HANA TO YUME COMICS

Tokage Ouji

LIZARD PRINCE

Volume 1

Izumi Asuka

CONTENTS

IZARD PRINCE 3

TEMPERATURE BURN 175

FILWORD'S ROOM 191

This work is completely fictional and has nothing to do with the actual person place or event

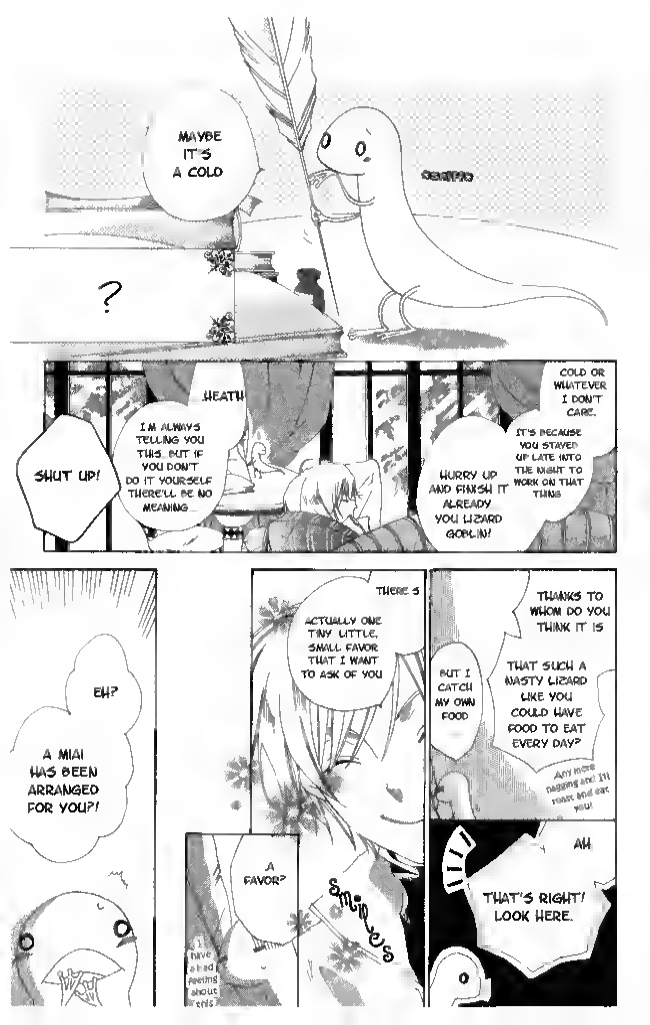
Lizard Prince

TOKAGE OUJI

EH?
A MIAI*?
Lunalia Kingdom First Princess
Canary Darlberg (17)
T/N: Miai _a formal marriage interview.
ISN'T HE INFAMOUS FOR BEING THE UNPARALLELED STUPID PRINCE?
Badump
BUT,
SPEAKING OF PRINCE HEATH FROM THE NEIGHBORING KINGDOM
I AM 17 NOW AND UNDERSTAND THAT THIS KIND OF THING WOULD EVENTUALLY HAPPEN
YES FATHER
THAT'S RIGHT WITH PRINCE HEATH OF THE ROYAL FAMILY OF GAZANIA OF OUR NEIGHBORING KINGDOM. WILL YOU GO?
Here's a photo.
Ufufu

HE FLIRTS AROUND WITH WOMEN
HE GAMBLES
HE DRINKS
THEREFORE
THIS IS IMPOSSIBLE I WON'T DO IT
I'm sorry, Canary~~~!
I BEG OF YOU, YOU CAN REFUSE HIM LATER IF YOU DON'T LIKE HIM!
YOU ONLY NEED TO MEET HIM ONCE.....!!!
PLEASE DON'T PREACH TO HIM
WELL!
Hehe
FATHER WHY WOULD I DO THAT? GEEZ!
Hehehe
RIGHT! WHY WOULD YOU DO THAT?
BUT OH, WELL
IF IT'S ONLY ONCE
REALLY?
B-BUT CANARY

WHAT'S THIS SHADOW ?
HEAVILY TAXING THE PEOPLE SO THAT HE CAN INDULGE IN FOOLISHNESS
HOW OUTRAGEOUS
OH?
... PREACHING HUH?
OF COURSE I'LL DO IT
I'll give him a good punch
See you then "close"
AN INSECT?
ACC-
CCHHHO,
WHAT THE HECK
YOU'RE SO NOISY!
YEAH
Prince of Gazania Kingdom
Heath Hyandgee (17)


MAYBE IT'S A COLD
SNIFF
?
SHUT UP!
I'M ALWAYS TELLING YOU THIS. BUT IF YOU DON'T DO IT YOURSELF THERE'LL BE NO MEANING.
HEATH
HURRY UP AND FINISH IT ALREADY YOU LIZARD GOBLIN!
IT'S BECAUSE YOU STAYED UP LATE INTO THE NIGHT TO WORK ON THAT THING
COLD OR WHATEVER I DON'T CARE.
EH?
A MIAI HAS BEEN ARRANGED FOR YOU?!
THERE'S ACTUALLY ONE TINY LITTLE, SMALL FAVOR THAT I WANT TO ASK OF YOU
A FAVOR?
I have a bad feeling about this
SMILE
BUT I CATCH MY OWN FOOD
THANKS TO WHOM DO YOU THINK IT IS
THAT SUCH A NASTY LIZARD LIKE YOU COULD HAVE FOOD TO EAT EVERY DAY?
Any more nagging and I'll roast and eat you!
AH
THAT'S RIGHT! LOOK HERE.

Here
--WHICH MEANS
THIS
?
WHAT'S THAT?
I EVEN WENT THROUGH THE TROUBLE TO INCLUDE YOU IN THE PHOTO FOR THE MIAI TO PRODUCE A GHOSTLY EFFECT.....
I DIDN'T THINK THAT TACTIC WOULD WORK OUT
I voluntarily signed the contract and declined right away---?
GEEZ HOW TROUBLE-SOME!
I HEARD THAT IT'LL TAKE PLACE IN THIS CASTLE IN 7 DAYS TIME
YEAH
I LOVE HONEY! PANCAKES AROUND
Wha-
W-W-W-WHAT? D-DOES THAT MEAN YOU
TAKE THIS POTION AND BECOME ME IN ONE DAY---
clatter
clatter
MAGICAL POTION
IT CAN TRANSFORM YOU INTO A PARTICULAR PERSON
Less expensive in 24 hours by the way
YOU KNOW
I'M THE STRAIGHT-FORWARD TYPE RIGHT?
IF BY ANY CHANCE, WHEN I MEET THE PRINCESS I BLURT OUT
FOR A LIZARD TO GO TO A MIAI OF THE ROYAL FAMILY IS TOO---
I-I CAN'T DO THAT! NO MATTER WHAT I'M STILL A LIZARD AFTER ALL YOU KNOW?
shake
shake
!!
SO WILL YOU DESTROY THE WHOLE MIAI THINGY FOR ME?
I know it--

Day of the meal
IT'S THIS WAY CAMARY-SAMA
knock
WELL THEN
Whoo o
I'M COUNTING ON YOU....
WHO WOULD MARRY YOU?
YOU'RE UGLY!!
I BEG OF YOU
WE'VE BEEN TOGETHER FOR 15 YEARS RIGHT----?
—IF I SAY THAT
THERE WILL BE SERIOUS DIPLOMATIC PROBLEMS BETWEEN THE TWO KINGDOMS RIGHT ...?
It's a bit of an obstacle.
AHAHA HAHA

I WONDER HOW STUPID THAT PRINCE WILL BE!
I am filled to the brim with the urge to preach to him.
PRINCE
THIS WAY
mutter
mutter
touch
step
HOW DO YOU DO, PRINCESS CANARY
I AM HEATH HYDRANGEA

IT'S THE SAME WITH ME PRINCE HEATH
SOMEHOW
IT'S AN HONOR FOR ME
TO MEET YOU
INSIDE
UWAAAH--- UWAAAH--- SHE'S SO BEAUTIFUL--- WHAT SHOULD I DO.....?
U-
IT SEEMS HE'S A LITTLE BIT DIFFERENT FROM THE RUMORS I HEARD
MEANWHILE, THE TRAITOR...
I WILL KEEP YOU COMPANY TODAY
YES
WHERE WILL WE BE GOING?
---BUT I CAN'T LET MY GUARD DOWN YET
HE APPEARS TO BE VERY SUSPICIOUS
I HAVEN'T ASKED HIM WHERE TO GO YET
LET ME SEE... UHM... AH...
LE-
FLUSTERED
FLUSTERED

IT'LL BE MY FIRST TIME TO GO INTO A FOREST
WILL YOU SHOW ME AROUND?
H-
HOW ABOUT THE FOREST?
P-
PRINCE!
YOU WERE SUPPOSED TO GO TO THE TOWN AROUND THE CASTLE TODAY--!!
THE FOREST!
I-I'M SORRY
NO
ACK
IT WILL SURELY
BE FUN

AMAZING
YOU ARE VERY KNOWLEDGEABLE
WELL, YES
THIS IS GLORE-FLOWER
THIS IS LILY-OF-THE-VALLEY

OKAY...!

OF COURSE!
DO YOU LIKE IT HERE?
THAT'S GREAT THEN
I HAVEN'T BEEN ABLE TO GO OUTSIDE MUCH
IT'S ALSO THE FIRST TIME THAT I WALK IN A FOREST LIKE THIS
THAT'S BECAUSE I HUNT FOR FOOD IN THIS AREA

AH PRINCESS
OVER THERE
WHAT'S WRONG?
?
AH.
I'm sorry I consume once you come inside!
---I KNEW IT

AH
IT'S A CAT...!
LOOKS LIKE IT'S STILL A KITTEN
SEEMS LIKE IT CLIMBED UP ALL RIGHT BUT NOW CANNOT GET DOWN
I WILL CLIMB UP AND SAVE IT
PLEASE HOLD ON!
GRABI
I WILL DO IT!!
EH
IF YOU GET ON THAT SLENDER BRANCH IT WILL BREAK
I WILL DO IT
EH P-PRINCESS
PLEASE WAIT DOWN HERE AND CATCH THE CAT IF IT FALLS DOWN
WAIT IT'S DANGE-ROUS
I will take care of it, Princess
HEATH-SAMA!
THERE'S NOT MUCH TIME
OKAY?
Y-YES

CRAACK
stretch
rustle
rustle
AH.
AH!
thud
URGH

H-HEATH-SAMA!
I'M SORRY, I
gets off
DON'T WORRY
!
ARE YOU HURT ANYWHERE?
Is master hurt. ...?
PRIN-CESS
RIGHT?
EH
purr
purr
IT'S FINE REALLY
I MUST HAVE
IT LOOKS LIKE THE CAT'S SAFE TOO
FALLEN ON YOU
---BUT
THANK GOODNESS

touch
tiptoe around
NOT EVERYTHING IS GOOD!!!
FLINCH
ROAR
?!
EW?
?
EVER SINCE I WAS SMALL I'VE BEEN RECKLESS
I OFTEN ACT WITHOUT THINKING ABOUT THE CONSE-QUENCES
MY FATHER DID NOT ALLOW ME TO GO INTO FORESTS
IT IS MY FATHER'S COMMAND FOR HE WORRIES ABOUT MY PERSONALITY
BUT TO LET THIS KIND OF THING HAPPEN AGAIN
IT'S THE SAME THING, ISN'T IT?
I'M SO SORRY...
D-DON'T WORRY ABOUT IT!
YOU ARE HURT BECAUSE OF ME...
SITS UPRIGHT
JUST NOW
THIS IS NOTHING—
I TOLD YOU THAT THIS IS MY FIRST TIME IN A FOREST DIDN'T I?

EH
NO!
N-
I'M SUCH AN AWFULLY UNCONTROLLABLE TOMBOY AREN'T I? I'M NOT FIT TO BE A QUEEN
THEREFORE PLEASE ALLOW ME TO DECLINE THIS MIA!—
AND I MAY
MAKE YOU GET HURT AGAIN
I WAS VERY HAPPY THAT I WAS ABLE TO PROTECT YOU
MOREOVER, THIS IS ONLY A GRAZE
AN-
AND ALSO
I THINK THAT I MUCH PREFER
A PRINCESS LIKE YOU
AND ALSO,

WILL YOU MEET ME AGAIN?
THAT'S WHY IF IT'S OKAY WITH YOU
HEATH-SAMA
NOT ONLY DID YOU NOT RUN THE MIAI
BUT YOU PROMISED TO MEET AGAIN?
AH NO THAT'S
Turned back
WHAT DID YOU JUST SAY?

N-NO WAY
T THIS
TE
OU
F MY
SIGHT
UGLY
NO WAY THAT'S TOO CRUEL
THIS IS TOO MUCH
drip
drop
The world's magnolia
I MADE A BIG MISTAKE IN LEAVING IT TO THE LIZARD
NEXT TIME I'LL DO IT MYSELF!
OW!
GEEZ!
SHOCKED
Damn curse, you're trouble for me!
AND THUS I ENDED UP HERE
The princess' room
CANARY
YOU'RE REALLLY GONIG TO SEE HIM AGAIN?
---I M AT A LOSS AT WHAT TO DO WITH THESE FEELINGS
I DEFINITELY
WON'T LET SOMETHING LIKE THAT HAPPEN---!!!

BUT THAT STUPID PRINCE---
FATHER!
THAT'S ONLY A RUMOR!
TO MY PRINCESS
B-BUT... CANARY...
WEREN'T YOU THE ONE WHO TOLD ME TO MEET HIM IN THE FIRST PLACE?
I'VE MADE UP MY MIND. PLEASE DON'T GET IN MY WAY!
YOU'RE SO INSISTENT, FATHER!
I-I'LL BE DELIGHTED TO!
I'M GLAD
DON'T YOU THINK IT'S RUDE TO SAY THAT EVEN THOUGH YOU'VE NEVER MET HIM?
IT'S TRUE THAT I ALSO THOUGHT THAT WAY AT FIRST
BUT...
WILL YOU MEET ME AGAIN?

An-
ANYHOW, HEATH-SAMA IS NOT THE SAME AS WHAT THE RUMORS SAY
I WILL MEET HIM AGAIN!
Rush
Canary~
Alice
PRINCESS
HE STILL SMILED LIKE THAT
HE TURNED OUT TO BE LIKE THAT
AND EVEN THOUGH HE WAS ALL MUSSED UP
HE SHOWED ME AROUND THE FOREST
HE SAVED THE CAT AND ME
I'M WORRIED ABOUT YOU IF HE MAKES YOU CRY
—EVEN IF HE MAKES ME CRY OR HURTS ME
I STILL WON'T MIND
BECAUSE
I TRUST HIM.

--PRINCESS
THEY'RE GROWING
IF YOU UNDERSTAND PLEASE GET OUT!
CAAA-
-RY.
I WILL DEFINITELY PROTECT YOU
NO MATTER WHAT HAPPENS
DEFINITELY !
cli
ck

NO WAY---!!!
CANARY-SAMA
---NO
JUST BEHAVE YOURSELF IN THERE FOR TODAY!
Intended to tag along and hinder them.
H-HEATH.. JUST WHAT ON EARTH ...
YOU'RE PLOTTING SOMETHING RIGHT?
I SAW RIGHT THROUGH YOU
LET'S GET GOING RIGHT NOW!
WHY? IT'S VERY DAMP IN THERE
ACK
AH NO... THE FOREST! THE FOREST IS FINE---!
WELL THEN
WHERE SHALL I TAKE YOU TODAY?
AH
S-THE FOREST AGAIN---
WHAAAT?
THE FOREST?!
YES PRINCESS
HEATH-SAMA!
IT'S BEEN A WHILE
I DIDN'T EXPECT
TO SEE YOU AGAIN LIKE THIS
---...

I'VE GOT TO HURRY UP, OR THE PRINCESS WILL---!!
AH...
YOU ARE...!
HUH?
HUH?
I'VE GOT TO
HURRY
HURRY
ALL RIGHT I GUESS HERE IS FINE
!
HUH?
---EXCUSE ME
THERE'S ONE THING THAT I WANT TO ASK YOU
UHM... PRINCESS
WHO ON EARTH ARE YOU?
YOU ARE NOT
THE ONE I MET

GRIN
----YOU ARE NOT THE ONE I MET THE OTHER DAY
WHAT?
I'M HEATH
rustle rustle
NO
MAYBE YOU ARE HEATH-SAMA BUT...
Helped Khim get out
rustle
THAT'S RIGHT THE "HEATH" THAT DAY WAS NOT ME
AS EXPECTED FROM SOME-ONE LIKE YOU!
YOU CAME HERE HOPING TO SEE HIM,
YOU'VE GOT THE UPPER HAND NOW
BUT WHAT A PITY, I'M THE REAL PRINCE
YOU WON'T BE ABLE TO SEE HIM AGAIN
AND I DON'T HAVE ANY INTENTION OF MARRYING YOU, EITHER!
THE GUY YOU WANT TO MARRY IS NO LONGER HERE
WELL, THIS IS JUST RIGHT

IF YOU'RE OKAY WITH MY LOOKS,
YOU MAY ACCOMPANY ME FOR ONE NIGHT
PRI-
AH! FOUND THEM...!
WELL, IF
whoosh

WHILE I'M STILL SMILING,
YOU'D BETTER BE HONEST WITH ME.
WAAAH
YOU'RE SURPRISINGLY STRONG
THUMP
Madly in love
WELL
WHERE IS HE?
S-SHOOT ---!!!
UWAH!
Oh no my hairs in disarray
WELL THEN
wobble
smile

WILL YOU
SHOW YOURSELF BEFORE ME?
I'M BUSTED---!!!
ARE YOU
UP THERE?
---PRINCESS, PLEASE,
FORGET ABOUT ME.

THAT'S FOR YOUR BEST INTEREST
AFTER ALL, I'M A LIZARD I M NOT A MATCH FOR YOU
THAT'S WHY
I'M
IS THAT ALL YOU WANT TO SAY?
YES?
PRETTY MAD ABOUT THIS
WHAM

I CAN FINALLY MEET THE REAL YOU
P-PRINCESS I AM--
IT'S YOU
IT'S YOU WHO SHOWED ME AROUND THE FOREST
IT'S YOU WHO CAUGHT ME WHEN I FELL FROM THE TREE
IT'S YOU WHO RECEIVED ALL THESE WOUNDS FOR MY SAKE
li
ft
PRINCESS--

THE ONE I'VE FALLEN IN LOVE WITH
IS YOU!
...!
OUUCH
BOOM
MR LIZARD?

YOUR CURSE WILL BE LIFTED WITH THE POWER OF TRUE LOVE
---IS WHAT IT SAID
WAS THERE SOMETHING LIKE THAT?
WHILE PLAYING AROUND HEATH KILLED A LIZARD AND IT CAST A CURSE
BUT I TOOK IT INSTEAD OF HIM---
I REMEMPERED THIS JUST NOW
WHAT THAT LIZARD TOLD ME THAT TIME---
Brother?!
GOOD MORNING
I HAVE A BROTHER WHO WENT MISSING 15 YEARS AGO
Y-YOUR BROTHER---?
THIS GUY LOOKS EXACTLY LIKE HIM---!
YES THE TRUTH IS 15 YEARS AGO---
THEN
ALLOW ME TO INTRODUCE MYSELF AGAIN
I AM THE FIRST PRINCE OF GAZANIA KINGDOM
SIENNA HYORANGEA

---And so
with the princess' true love, the curse was lifted.
WILL YOU HAVE A MAI WITH ME?
YES, I'LL BE DELIGHTED TO!
and the lizard prince became a human prince
I'll wait once you've calmed down.
For now we'll go to Linnia Kingdom.
I'm not happy---!!

Tokage Ouji / Chapter 01 End

E/N: What a shy boy. Glenna said, "I'll come back once you've calmed down~

IOKAKE OUJI
VOLUME 01 CHAPTER 001

FIRST CHAPTER OF TOKASE OUJI~ I LOVE THIS MANGA SINCE IT HAS A CUTE STORY AND THE LIZARD LOOKS A BIT LIKE YUKI'S MOUSE FROM FAIR FAUITS MARKET. WHO COULD RESIST AN ADORABLE FACE LIKE THAT? ^.^
SO WE HOPE YOU ENJOY THIS MANGA AS MUCH AS WE DO~

THANKS TO EVERYONE FOR ACCOMMODATING US FOR THIS PROJECT. YOU'RE THE BEST! ^.^ TII-CHAN AND MIDORI^ I WILL MISS YOU AND ICHIRA YOU BOTH SO YOU'RE AWESOME.

-LACAILLE

トカゲ王子
星の降る木の下で

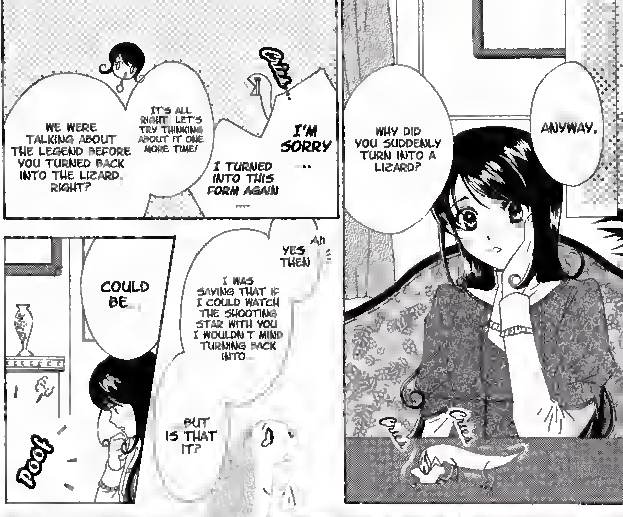
In one kingdom
there was a prince who suffered from the curse of a lizard
However when he substituted his body with his brothers, the younger prince, to go to a meet
He met a princess
They crossed over the wall between human and lizard and fell in love
Thanks to the princess true love, the curse was lifted
GOOD MORNING PRINCESS
Ex-Lizard
Gazanian Kingdom, First Prince
Sienna Hydrangea (19)
GOOD MORNING, SIENNA-SAMA
HOW ARE YOU FEELING, TODAY?
I'M FINE!
I'M SORRY I'M BURDENING YOU HERE IN LINALIA KINGDOM FOR THREE DAYS

IT'D BE BETTER IF YOU WAIT A WHILE FOR THE GAZANIA KINGDOM TO CALM DOWN BEFORE RETURNING THERE.
PLEASE DO NOT WORRY ABOUT IT.
AFTER ALL, YOU ONLY JUST TURNED BACK FROM BEING A LIZARD.
Luralia Kingdom, First Princess
Canary Darlberg (17)
IF I HAD TURNED BACK A LITTLE SOONER, I MIGHT HAVE MADE IT IN TIME FOR MY BIRTHDAY
IT'S A PITY
ROAR
P-PRINCESS
AS FOR ME, I WOULD LOVE TO PREACH TO HIM FOR SIX HOURS...!
OH!
THANK YOU
BUT I NEVER THOUGHT A DAY WOULD COME WHEN I'D BE ABLE TO TURN BACK INTO A HUMAN
I SHOULD ALSO BE GRATEFUL TO HEATH
I-I'M SORRY
I was too startled up
SLAP
WAH ---!
P-PLEASE, DON'T WORRY!
You are my friend

YOU SAID TODAY?!
Y-YES!
OH, YOUR BIRTHDAY! WHEN IS IT?
AH, IT'S TODAY.
I turned 17!
OH, SO IT'S TODAY

OKAY?
...PRINCESS
BUT I'LL STILL THINK OF SOMETHING.
BUT THAT'S.....
PLEASE LET ME HOLD A CELEBRATION.
O-OH, NO! I CAN'T TROUBLE YOU ANY MORE THAN THIS!!
BUT IF YOU HAD TOLD ME SOONER, I COULD HAVE PREPARED SOMETHING.
Sigh.
...WELL,
THAT'S JUST LIKE YOU SIEGMA-SAMA...
AH!
UHM, THAT
CAN BE LATER...
COME TO THINK OF IT, I HEARD A CUTE STORY FROM THE MAIDS THE OTHER DAY...
!
Thump
PRINCESS?
Ah, so then...
BEFORE I RETURN TO THE GAZANIA KINGDOM I WOULD LIKE TO TALK PROPERLY TO THE QUEEN
...ON YOUR BIRTHDAY,
IF YOU AND YOUR LOVED ONE CAN SEE A SHOOTING STAR UNDER A TREE WITH PALE YELLOW FLOWERS ON TOP OF A HILL
YOU WILL NEVER HAVE TO PART.
IT SEEMS TO BE A LEGEND OF LINALIA.
BUT MAYBE IT'S ONLY GOSSIP

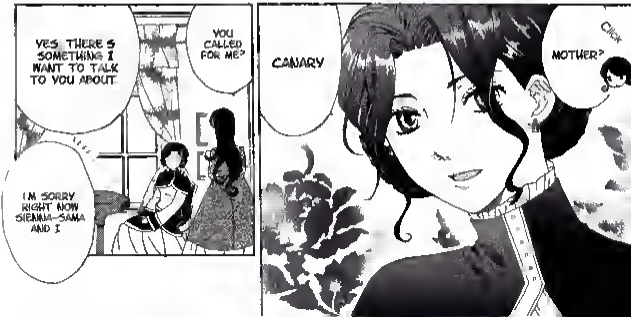
DEFINITELY!
L-LET'S GO THERE!
NO MATTER WHAT HAPPENS!
CERTAINLY!
SPARKLE
EH
SPARKLE
SPARKLE
KYA
GRYAB
OKAY
EVEN IF I TURN BACK INTO A LIZARD TOMOROW
GRRRRR...
I WILL HAVE NO REGRETS
IF I CAN SEE THE SHOOTING STAR WITH YOU THERE
NO WAY
!?
POOF


WE WERE TALKING ABOUT THE LEGEND BEFORE YOU TURNED BACK INTO THE LIZARD, RIGHT?
IT'S ALL RIGHT. LET'S TRY THINKING ABOUT IT ONE MORE TIME!
Gulp
I'M SORRY ...
I TURNED INTO THIS FORM AGAIN ...
WHY DID YOU SUDDENLY TURN INTO A LIZARD?
ANYWAY,
COULD BE...
Poof
YES THEN
Ah
I WAS SAYING THAT IF I COULD WATCH THE SHOOTING STAR WITH YOU I WOULDN'T MIND TURNING BACK INTO...
BUT IS THAT IT?
...THAT YOU'VE ATTAINED A BODY THAT CAN TRANSFORM INTO A LIZARD.
EH...
THIS IS ONLY A THEORY.
BUT IT'S VERY POSSIBLE ...
AH,
OH...?
you turned back...
Hurrah...
SIENNA-SAMA.

Well then
I-I WANT TO TURN INTO A LIZARD
EH
TO TEST THIS OUT PLEASE TRY THINKING THAT YOU WANT TO TURN INTO A LIZARD ONE MORE TIME.
YOU'VE BEEN IN A LIZARD FORM FOR 15 YEARS AFTERALL.
IT WOULD BE CLEAR THEN, RIGHT?
I REALLY TURNED INTO ONE
PO-
-OF
3 HOURS LATER
POOF
WHILE IN THIS CASTLE, PLEASE, YOU DEFINITELY MUST NOT TURN INTO A LIZARD...!
EH
IF MY MOTHER FINDS YOU .....
Y-YOUR MOTHER ...?
AH I TURNED BACK!
THE MORE YOU CHANGE BETWEEN THE FORMS THE LONGER IT TAKES TO TURN BACK
IT'S BEST IF YOU BE CAREFUL WHILE YOU'RE IN THE LIZARD FORM
WHILE IN THE LIZARD FORM
ALSO

I'M SORRY
ACTUALLY IT'S BECAUSE OF THIS REASON THAT I CANNOT INTRODUCE YOU PROPERLY TO MY MOTHER
YOU SEE
MY MOTHER
...WHEN SHE SEES LIVE, THIN,
COOL AND WIGGLING ANIMALS
SHE'S SCARED TO DEATH OF THEM!!
CLENCH
THAT'S WHY
...IF SHE FINDS YOU...
I-I'LL TAKE IT TO HEART
I-I CAN'T ...!
IT'S OKAY! I DON'T WANT TO RETURN OR ANYTHING!
ONLY TODAY! UNTIL I'VE SEEN THE SHOOTING STAR UNDER THE LEGENDARY TREE...!!
NEVERTHELESS SINCE IT'S BECOME LIKE THIS IT'D BE BEST FOR YOU IF YOU COULD RETURN TO YOUR KINGDOM SOON
NAAH
PRINCESS THE QUEEN SUMMONS YOU
O-OKAY
I'M GOING FOR A MOMENT
OKAY

*YOU WANT IT THAT MUCH?



I DON'T HAVE MUCH DOUBT ABOUT THE ONE YOU CHOSE, BUT
MOTHER
I WONDER IF YOU'LL TELL ME THE WHOLE STORY ANY TIME SOON.
YOUR FATHER KNOWS ALL ABOUT IT RIGHT?
LISTEN, CANARY
IT'S
ABOUT THAT SIENNA-SAMA.
BESIDES SIENNA-SAMA IS VERY LIKELY TO BECOME AN IDOL IN THE FUTURE.
I REALLY DON'T WANT TO HIDE IT FROM HER
I WANT TO TALK TO HER ABOUT IT
IT'S ABOUT MY RELIGION, HAMSTER. SO I WANT TO IGNORE EVERYTHING
AH! YES.
YOU SHOULD HIDE THE TRUTH ABOUT SIENNA-SAMA FROM THE PEOPLE AND YOUR OWN MOTHER.
EH?
YOU KNOW THAT IT'S ONLY MEANT NOT TO INCREASE THEIR WORRY AND UNNECESSARILY, RIGHT?
AND SIENNA-SAMA.
BUT IF SHE'S AGAINST IT BY ANY CHANCE
LET ALONE MAKE TROUBLE FOR SIENNA-SAMA WHENEVER I THINK ABOUT IT
.....

WHAT SHOULD I DO NOW?
MY HANKER-CHIEF
AH, IS THAT THE ONE?
FROM OUTSIDE?
SCREAM
KYAAH!
SHE'S LATE
EH?
MY LOVER
GAVE IT TO ME ON MY BIRTHDAY
MY HANKER-CHIEF
THAT'S GREAT!
AH
Flutter
POOF

I...
DID IT...
I'm sorry Princess...
Jump in
IT'D BE GREAT
IF I CAN TURN BACK SOON...
CLANG
A-
A-
A-
A-
GOTTEN THE WRONG ROOM!
COULD I HAVE
LIZARD
!!!!
WAAAH!!

M-MOTHER, CALM DOWN
EEEEK
A LIZARD,
A LIZARD,
A LIZARD ...!!!
STIFF
S-S-SIENNA-SAMA?!
WHAM
CANARY!!
GRAB
CAPTURED!!
!
I WILL SET IT FREE OUTSIDE
YOU CAN'T DO THAT! SIENNA-SAMA IS IN THE CASTLE RIGHT NOW!
RUN
RUN
EVERYONE!
CAPTURE THAT THING AND DISPOSE OF IT FOR ME!!
JUST RUN FOR NOW...
HURRY UP!
STOMP
OUCH--!!
Reinata
AS IF I'D LET YOU GET AWAY. FOLLOW IT---!!
Stomp
Stomp
Stomp
Stomp

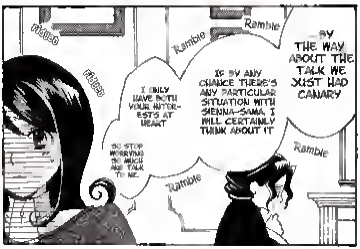
FLAP
FLAP
FLAP
HUMP
I'LL STAY HERE FOR A WHILE...
IT TURNED INTO A DISASTER
EH---?!!!
SIENNA-SAMA
UUUU-WAAAH!!!
BITE
WHINE
AH
UHM
WHAT'S THIS...?
UWAAH IT'S TALKING
THUD

He cut the lizard's tail!!!
AH
UWAAH!!
Oh no no
IT LOOKS LIKE IT'LL BE EFFECTIVE.
IF I ADD THIS INTO THE MEDICINE FOR THE KING'S HIP
FRO--ZEN
I-I'M EXHAUSTED
Wobble
I WONDER IF I HAD A HALLUCINATION
Thou strange
VICTORY
WAH
KYA! A LIZ-
-ARD
EH--?
Nemmie here

ゴゴゴ
WELL THERE'S NO OTHER CHOICE
THAT LIZARD ...
IT HAS TO BE RIDDED OF
ゴゴゴ
I CAN'T TELL HER

CANARY
WHAT'S WRONG? YOU SEEM TO BE ON THE EDGE
EH?
AH, I'M SORRY

M-MOTHER! I'M GOING TO GO LOOK FOR THE LIZARD
E-
EH, CANA
Whine about our talk?
CLOSE


Rumble
Rumble
Rumble
Rumble
Rumble
BY THE WAY ABOUT THE TALK WE JUST HAD CANARY
IF BY ANY CHANCE THERE'S ANY PARTICULAR SITUATION WITH SIENNA-SAMA, I WILL CERTAINLY THINK ABOUT IT
I ONLY HAVE BOTH YOUR INTERESTS AT HEART
SO STOP WORRYING SO MUCH AND TALK TO ME.

I WHEN IT HE'S OVER THERE—!!
STOMP
STOMP
SIENNA-SA
!
FOUND HIM
!!!
!
I'M WORRIED ABOUT HIM AFTER ALL
IF HE'S HURT ANYWHERE
TAP
TAP

WAH, PRINCESS!!
SIENNA-SAMA!
THERE ARE SO MANY PEOPLE AROUND.
SHAKE SHAKE
I'M HAVING A HARD TIME HIDING MYSELF.
FLAP OPENS
YOU STILL CAN'T TURN BACK YET, RIGHT?
YEAH
SIENNA-SAMA, I'M GOING
I'M SO GLAD I FOUND YOU..!
ARE YOU HURT ANY-WHERE ?!
N-NOT YET
I DON'T WANT TO PUT YOU IN ANY MORE DANGER.
BESIDES
EH,
B-BUT
TO TALK TO EVERYONE ABOUT YOU AFTER ALL

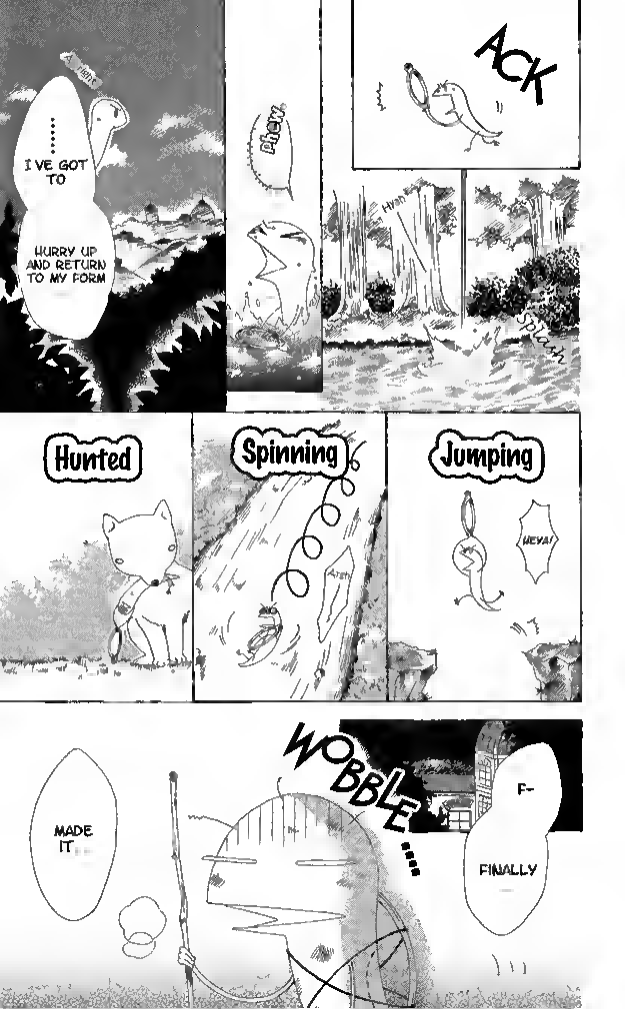
1
How do you do? Thank you very much for holding Tokage Ouji in your hands right now.
Thanks to some miracle, my first series is out. The 2 stories I drew before my debut were compiled into one volume. I'm a bit embarrassed but if it's okay with you please read it.
I want to write about the characters in this space.
PLEASE TURN ON TO PART TWO.
Kaoru Amane
PRINCESS
NO MATTER WHICH FORM YOU TAKE, YOU ARE STILL MY BELOVED SIENNA-SAMA, RIGHT?
Jump off
THANK YOU, BUT
SIE-
IT'S NO USE AFTER ALL
I'M SCARED

I WILL DEFINITELY COME BACK BEFORE THE NIGHT
LET'S WATCH THE SHOOTING STAR, OKAY?
IT'S ALL RIGHT...
SIENNA-SAMA
IF TROUBLE BEFALLS YOU BECAUSE OF THIS
AND OUR RELATIONSHIP IS OPPOSED TO...
THEN
LATER PRINCESS
YES --!!
Stomp
HURRY UP AND RUN!
THIS WAY!!
Stomp
THE GUARDS
Stomp Stomp Stomp...
There it is...
BUT
PLEASE BE SAFE
PHEW...

I FINALLY MANAGED TO GET AWAY...
GEEZ!
Op-
-ening
M-MOTHER ---!!!
AND THE PRINCESS!
MITT MIR
Thump
I WONDER IF WE'LL CATCH IT ANY TIME SOON...!
WE CANNOT HAVE OUR IMPORTANT TALK IN PACE AT THIS RATE.
ONCE I'VE GOTEN HOLD OF IT
I-I CAN'T TELL HER...!!
Eeeek
Mutter
I WILL *** IT WHILE IT'S STILL ALIVE.
I WILL TEAR IT'S XXX APART.
Mutter
AND THEN I'LL MIX IT AND ROAST IT AND STREAM IT...
Mutter
Flap
Flap
I've heard this sound before...
FLAP
WAHH...!!
EH?

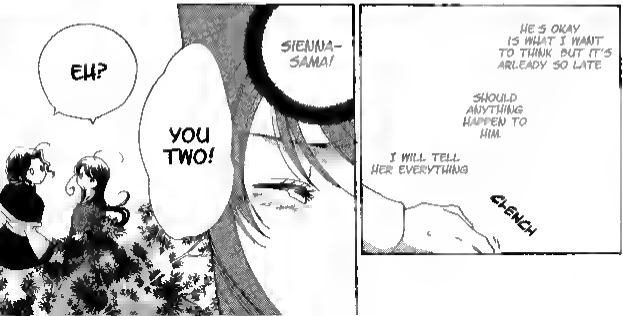
MY WEDDING RING...!!
AH!
SWP
MOTHER?!
Oh!
KYA
FLAD
FLAD
EH?
GRAB
SIE-
SIEANA-SAMA...!!!

...THE LIZ-
-ARD ...?
IT'S ALREADY DUSK..
I'VE GOT TO RETURN SOON OR MY PROMISE WITH THE PRINCESS WILL..
FLAP
FLAP
DOES IT PLAN ON TAKING ME TO...?
WHERE ON EARTH
SQUEAK!!
SORRY!
BITE
.....
AH, A RIVER


I'VE GOT TO
HURRY UP AND RETURN TO MY FORM
ACK
Hunted
Spinning
Jumping
HEYA!
WOBBLE
MADE IT...
F-
FINALLY

FOUND THEM!
THE PRINCESS TOO
WHERE ARE THEY?
WAH! IT'S ALREADY NIGHT---!!!
But wait
COMPLETELY

SIENNA SAMA
BUT...
THE RING WILL DEFINITELY BE RETURNED TO YOU
IT'S OKAY MOTHER


EH?
SIENNA-SAMA!
YOU TWO!
HE'S OKAY IS WHAT I WANT TO THINK BUT IT'S ARLEADY SO LATE
SHOULD ANYTHING HAPPEN TO HIM
I WILL TELL HER EVERYTHING
CLENCH

THE VOICE JUST NOW
MY RING ...!
SIENNA-SAMA
Princess

STO-
WE CAUGHT THE LIZARD -!
RUSTLE
WOOSH
CLANG

PR-
PRINCESS ?!
I WON'T ALLOW YOU
TO DO ANYTHING FURTHER.
HOST
THIS
IS MY
EH, EH.
PRIN-CESS
Pick up
...THIS
B-BUT...
POOF!

BELOVED
PLEASE STOP
BUT THAT ONE
IS MY SAVIOR
MOTHER...?
I'M SORRY EVERYONE.
I TAKE BACK MY ORDER.
...I STILL CAN'T HANDLE LIZARDS.
MOTHER...

Thank you
ALL RIGHT CASE CLOSED GOOD JOB, EVERYONE!
I HAVE A PROMISE WITH SIENNA-SAMA SO PLEASE EXCUSE ME.
AND...
...AFTER I COME BACK PLEASE LISTEN TO MY STORY!
MOTHER!
OKAY!
15 MINUTES LEFT...
IT'S OVER THERE...!

TICK
TACK
TOCK
TICK
TACK
TOCK
TICK
TACK
TOCK
AFTER THAT WILL BE THE SHOOTING STAR...
SOME-HOW
WE MADE IT ON TIME
YEAH...
ONE MINUTE LEFT...
TICK
TACK
TOCK
YEAH
THERE'S NO SHOOTING STAR
THERE'S STILL...
ONE MINUTE LEFT
EH?
WE CAN STILL DO THIS
NEXT YEAR ANYHOW...
THERE'S NO OTHER WAY

EXCUSE ME FOR A BIT
WOOSH
WH
AM
Flutter
Flutter
PLEASE LOOK
P-P-P-P-PRINCESS ?!

THEY MAY NOT BE AS FAST AS A SHOOTING STAR, THOUGH.

AH,
I chimed back.
THEY'RE ONLY FLOWER PETALS, BUT
NO THIS IS MY BEST BIRTHDAY EVER PRINCESS
DOCK
LET'S DO THIS
NEXT YEAR, TOO.
YES!
I
And thus the lizard prince's birthday was safely (?) over.
The prince and the princess got along even better than before.
TOKAGE OUJI <LIZARD PRINCE>
UNDER THE TREE WHERE THE STARS FALL/a
END

TOKAGE OUJI
VOLUME 01 CHAPTER 002

NAAAAH'' SIENNA-SAMA IS SO KAWAII
I WISH HAD A GNY LIKE HIM, ALTHOUGH I'A
PREFER IT IE HE AION T CHANGE INTA A LIZARD
I HOPE Y ALL ARE JUST AS IN LOVE WITH HIM AS
I AM AND CANTINUE READING TOKAGE OUJI

[-TII-CHAN

P.S; AHATINE MIAAI> "HAH DOES THAT LIZARD
LIKE TA BITE AIAA'S EEET^ XD

RAW PROVIDER: LACAILLE
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOF READER: LACAILLE TII-CHAN
EDITOR: TII-CHAN
QUALITY CHECKER: MIAAI^

HTTP://AERANDRIA.NET
aerandria

there was a prince who suffered from the curse of a lizard
At one kingdom
Thanks to the princess' true love, the curse was lifted
They crossed over the wall between a human and a lizard and fell in love.
He met a princess
However when he substituted his body with his younger brother prince's to go to a meal.
YOU'RE RIGHT, HAS IT ALREADY BEEN ONE MONTH SINCE I TURNED BACK TO HUMAN?
I WILL CONTACT GAZANIA FROM HERE
SIENNA-SAMA
YOU'RE RETURNING TO GAZANIA KINGDOM SOON HOW'S THE PREPARATION GOING?
However,
Linelia Kingdom, first princess Canary Darlberg (17)

I'M SURE THE KING AND QUEEN OF GAZANIA KINGDOM WILL BE DELIGHTED.
THANK YOU.
BUT...
Gazania kingdom, first prince
Sienna Hydrangea (19)
—I'M SORRY—
I WAS JUST THINKING IF I WAS A LIZARD—
POM
POM
The prince, whose curse was supposed to have been lifted
has gained the ability to transform into a lizard.
however
However
when he wants to turn into a lizard.
however no one knows how much time it takes to turn back to human
AH
CLEANS
SPIN
AAH, IT'S FALLING INTO THE GAP.
IT'S SO NARROW, MY HAND WON'T FIT IN THERE.
AT TIMES LIKE THESE--
SIENNA-SAMA !

HEY, BROTHER
IT'S BEEN A WHILE---!
Gazania kingdom second prince Heath Hydrangea (17)
...IF IT'S NOT FOR THIS, I COULD BE RELIEVED AND RETURN...
YOU ARE RIGHT...
chiiick
3 YEARS AGO,
THE FIRST PRINCE, SIENNA HYDRANGEA RETURNED TO OUR KINGDOM.
HEATH!?
H-
HOW COME...
poyon
AH
THAT'S RIGHT!
YOU'RE MY BROTHER WHO SUFFERED FROM THE CURSE OF THE LIZARD FOR ME, RIGHT?
Y-YES, BUT...

WHAT?
THERE'S A HUGE COMMOTION AT THE CASTLE RIGHT NOW!
NAH, IT HASN'T BEEN MADE PUBLIC YET, BUT SINCE A PRINCE RETURNED AFTER 15 YEARS OF GOING MISSING,
EEH? BUT I'M STILL HERE.
Indeed
THAT GUY WAS LIKE "I'M BRIMMING WITH CONFIDENCE THAT I'M THE PRINCE," SO I DON'T REALLY GET IT
SO I CAME ALL THE WAY HERE TO MAKE SURE. THEN...THAT GUY REALLY IS
A FAKE?!?
A FAKE--?

Gazania Kingdom
WELCOME, PRINCESS CANARY.
I AM THE FIRST PRINCE OF GAZANIA KINGDOM.
PRIN CE
SIENNA HYDRANGEA
black

YOU HEARD ABOUT ME FROM HEATH? TO THINK THAT YOU WOULD COME SEE ME SO SOON.
I
KNOW THE REAL SIENNA -SAMA
WHAT DO YOU PLAN TO
THE REAL ONE? THEN IT MUST BE
Suzuka
ME, RIGHT?
AH!
SINCE YOU'RE THE REAL YOUNGER BROTHER, YOU SHOULD KNOW, RIGHT?!
HEATH -SAMA!
H-HUH!?
Suzuka
SINCE I'M THE REAL ONE, I SHOULDN'T NEED ANY PROOF, RIGHT?
DO YOU HAVE ANY PROOF TO SUPPORT THAT?
Sienna
Heath

SLAP
BROTHE-
BR-
I'LL GIVE YOU SOME POCKET MONEY
PLEASE SAY THAT THIS PERSON IS NOT YOUR BROTHER!!
HEATH
EH?
why me?
WOW YOU'RE STRONG
AND THEN I WILL TEAR OFF YOUR DISGUISE
WE WILL STAY HERE FOR A WHILE
I'LL BE LOOKING FORWARD TO THAT
PLEASE BE PREPARED

W-WELL, PRINCESS.
I WILL DEFINITELY REVEAL HIS REAL IDENTITY TODAY!
IT'S A GOOD THING THAT THE KING AND QUEEN OF GAZANIA KINGDOM ARE NOT HERE DUE TO PUBLIC BUSINESS!
menacing
menacing
"WELL", YOU SAID AREN'T YOU ANGRY, SIENNA-SAMA?!
EH
GEEZ
I WAS SO ANGRY LAST NIGHT THAT I COULDN'T SLEEP!
slam
BUT I WANT TO KNOW WHY THAT PERSON IS PRETENDING TO BE A PRINCE.
IF THERE'S SOME REASON BEHIND IT...
...I MYSELF THINK THAT HEATH IS MORE SUITABLE TO BE A PRINCE THAN ME.
he's all squeezing and pouty
THE PREPARATIONS FOR THE PARTY IN THE HALL HAVE BEEN COMPLETED.
EH?
YES?
I'M HOME
PRINCESS CANARY.
SIENNA-SAMA...

WELCOME, WELCOME, PRINCESS CANARY!
PARTY?!
OH
To be welcomed by you...
I DON'T WANT
OKAY, LET US BEGIN!!
IT'S A WELCOME PARTY FOR YOU, PRINCESS!
THIS IS
THE ONE WHO LOSES WILL HAVE TO DO SOMETHING ORDERED BY THE ONE WHO WINS
Crunch
AAH!
HOW ABOUT THIS?
IT'S MORE FUN THAT WAY, BUT I GUESS THERE'S NO HELPING IT THEN
MOREOVER, DRINKING ALCOHOL DURING THE DAY
WILL YOU HAVE A BET WITH ME?
CHESS?

As you wish.
HOW ABOUT IT?
PRIN-CESS
..HE'S GOOD.
IT'S ABOUT THE BET WE JUST MADE.
IF I WIN THIS GAME...
SWISH
I WANT TO HAVE A DATE WITH YOU PRINCESS
EEH?!
IF I LOSE, I DON'T CARE IF IT'S A DATE OR MARRIAGE OR WHATEVER...!
BUT IF I WIN, I WILL DEFINITELY MAKE YOU ADMIT THAT YOU'RE A FAKE...!!!
SWISH
SWISH
NOT THAT I'M INTERESTED
SWISH

HOWEVER...
THAT...
I SEE!
"YOU'RE SO WEAK, RINO!"
"UNTIL I WIN!!!"
"YOUNG MASTER"
HOW MANY TIMES DO YOU WANT TO PLAY?"
"ONE MORE TIME!"
"GEEZ, THAT'S BECAUSE YOU'RE TOO STRONG, BOCCHAMA"
YOU TWO GET ALONG QUITE WELL, HEY...
Y-YOU THI... SO?!

"WHAT'S WITH THAT----...?"
PU
?!!
IS A PRINCE'S RESPONSIBILITY, ISN'T IT?
YOU'RE REALLY JUST LIKE HEATH-SAMA SAID...
OKAY, UNTIL I MAKE THE INEVITABLE COME TRUE!!
EXCUSE ME.
IT'S TIME FOR YOUR AUDIENCE...
TO HANDLE POLITICAL SITUATIONS
OH. IT'S ALREADY THAT LATE? I'M GOING NOW.
EH? AUDIENCE? YOU ARE HANDLING THE POLITICAL SITUATIONS...?
chick

LETTING THAT FAKE HANDLE THE POLITICAL AFFAIRS. WHAT A JOKE
MOREOVER, WHAT'S UP WITH THAT "DATE"...!?
whem
GEEZ!
I WILL INVESTIGATE ABOUT HIM
FOR THE MOMENT, PLEASE DON'T GO NEAR HIM, PRINCESS!
EH
OH, SINCE IT'S ME, IT SHOULD BE OK—
I...!
IT'S SO OBVIOUS THAT HE'S TRYING TO COURT ME!
BUT IF THAT'S HIS INTENTION, MAYBE I CAN USE IT TO MY ADVANTAGE AND INVESTIGATE HIM
Ah
Y-YOU CAN'T DO THAT!

I DON'T LIKE IT
I DON'T WANT HIM TO TOUCH YOU, PRINCESS_!
Ack!!
Surprised
Pomp
THEREFORE, I'M GOING NOW---!!!
W A A A !

W-WHAT WILL SHE THINK ?
SIENNA-SAMA
Trembling
Trembling
TO LEAVE IT TO ME ---!!!
IMPULSIVELY TOLD HER
Arrrgh!
Arrrgh!
JUST NOW I
THE VARIOUS ARTICLES THAT YOU ORDERED HAVE ARRIVED
OH
SO THEY HAVE FINALLY ARRIVED? BRING THEM IN
YES
I KNEW IT, THE ROYALTY IS DIFFERENT
THESE ORNAMENTS
THIS FEEL
sparkle
THEY FIT ME SO WELL !
U-UWAAAH--!!

Uwhahaha!
H-HE'S LIKE A KID
stare
PLEASE DON'T MAKE US WASTE OUR TIME
THIS MANSION ALSO HAS TO BE PUT IN MORTGAGE
Sigh
I WON'T RETURN
IF I CONTINUE TO REMAIN A PRINCE LIKE THIS, EVERYTHING WILL BECOME MINE
I WON'T
TODAY'S MEAL IS ONLY THIS MUCH
I WON'T RETURN TO THE LIVINGSTONE'S WAY OF LIFE
.....?
Livingstone
pam bom!
Pure Fire my spiritual force
u
WAAAH!
WHO'S THAT?

N-
NO!
I JUST LOST MY WAY...!
...YOU CAME HERE TO INVESTIGATE ME?
IF I REMEMBER CORRECTLY YOU'RE THE PRINCESS
...OH WELL, I'LL LEAVE IT AT THAT FOR NOW
hmph
I'LL TELL HER THAT I'M THE REAL PRINCE.
IF YOU CAN PERSUADE HER SO, I WILL HIRE YOU AND GIVE YOU MUCH BETTER TREATMENT
YOU'RE ALSO FED UP WITH HER, RIGHT?
Eh
Eh
PHEW
SHE'S STRONG-WILLED, AND SHE'S EXTREMELY STUBBORN
Such a hothead princess...
annoyed
SHE'S WORKING YOU HARD, ISN'T SHE?
IT'S ABOUT THAT PRINCESS...

COULD IT BE THAT YOU'RE IN LOVE WITH THAT PRINCESS?
PLEASE DON'T BADMOUTH THE PRINCESS!!
!!
Shocked
Woah
I acted on impulse again...
GUESS I CAN'T FIND FAULT WITH OTHERS' OWN PREFERENCE.
WELL, SOMEHOW...
M-MAYBE SHE'S STRONG-WILLED
BUT SHE'S STRAIGHT-FORWARD, PURE,
AND KIND...
...YOU
I MEAN...

SORRY
AH
N-NO, DON'T WORRY
...OH?
MAYBE HE'S NOT SUCH A BAD GUY
AH UHM... PRINCESS
SIENNA-SAMA!
YOU WERE SO LATE THAT I STARTED TO WORRY!
JUST NOW...
AH
Hurry up and return to me! Next time I'll kick you out!
All right
Y-yes!

ah
I JUST REMEMBERED SOMETHING THAT YOU TOLD ME ABOUT
THAT'S RIGHT HEATH-SAMA
OH HEATH!?
all right. all
DON'T ACT SHY, YOU LOVEBIRDS—
.....
EH?
PORTRAIT?
IT'S THE PORTRAIT
CAN YOU CHECK UP ON A FAMILY CALLED LIVINGSTONE?
LIVING-STONE?
YES IT'S THE PORTRAIT OF THE GAZANIA ROYAL FAMILY 15 YEARS AGO
HEATH-SAMA TOLD ME THAT YOU IN THAT PICTURE LOOKS EXACTLY LIKE YOU NOW!
THERE'S ALSO SOMETHING THAT I'M CONCERNED ABOUT
PRINCESS
AAH!
IF WE FIND IT, PERHAPS WE CAN PROVE..
I see
WE MIGHT FIND OUT SOMETHING ABOUT THAT GUY
PLEASE LEAVE FINDING THE PORTRAIT TO ME
NO! IT'S TOO DANGEROUS FOR YOU TO DO IT ALONE..!

.....
I'LL BE FINE. I KNOW THE WAY AROUND THIS CASTLE VERY WELL AFTER ALL!
There's what I'm more worried about
Health will also be much appreciated
E/N In case you can't read "That's what I'm most worried about"
If I remember correctly the portrait is in the annex
DON'T YOU PLAN TO FIND THE PORTRAIT?
IT'S IN THE ANNEX, RIGHT?
HEY!
OKAY!
turns around
YES
WELL THEN
PLEASE BE VERY, VERY CAREFUL!
kiek kiek

2

Canary

Darlberg (17)

He ght around 165cm

Wavy b ack hair

I ntend for her eyes to be ye w..

CANARY

Actually the characters are named after ca ers-Canary s the canary ca er It s a bright ye w

She s a very boy sh hero ne . When she s mad she turns into a Medusa. She has great physica strength too

It's fun to draw the shades for wavy hair but t s awfu to do the Beta vers on

IF HE'S NOT A BAD GUY
I WILL TRY TALKING TO HIM ONE MORE TIME
IF HE'S SOMEONE WHO CAN APOLOGIZE
I MIGHT UNDERSTAND HIS REASON IF I CAN TALK TO HIM
shake
Ah no I just forgot some-thing

He's not here?
OH
T-T-T-THAT WAS CLOSE
WHAT'S WRONG?
DO YOU KNOW WHERE SIENNA-SAMA IS?
DOM
PLEASE EXCUSE ME---
T-THE PORTRAIT ...!?
...EH
THE ANNEX? COULD IT BE THAT
AH IF IT'S SIENNA-SAMA YOU'RE LOOKING FOR
HE ASKED ME ABOUT THE ANNEX SO MAYBE HE'S THERE.
I WONDER IF SIENNA-SAMA IS ALL RIGHT
KLAK KLAK

IT-
IT'S MY FOC-CHAMA
SARLSTO LIVINGSTONE
EH
A PERSON?
WHILE SEARCHING FOR A PERSON IN GAZANIA
I LOST MY WAY
WHAT'S WRONG? GET A GRIP OF YOURSELF!
Y-YES
S-STOP! THERE'S SOMEONE...!
CK
I'VE GOT TO HURRY
W-WHERE ON EARTH DID HE HEAR ABOUT THE PORTRAIT?
A-ANYHOW
LIVINGSTONE...!?
clash!

I SEE
THIS IS IT, HUH?
klak
OH WELL, AS LONG AS THIS THING IS NOT HERE...
I HAVE THE FEELING THAT I'VE SEEN IT SOMEWHERE
IS IT JUST MY IMAGINATION ?
HOLD ON---!!!
EH...
Slinch

AND PLEASE STOP PRETENDING TO BE THE PRINCE.
YOU SHOULD GO HOME.
UHM...THAT PICTURE IS VERY IMPORTANT TO ME.
PLEASE DON'T TOUCH IT
huff
huff
I-IT'S TALKING...! WHAT ARE YOU...!?
PLEASE LEAVE THE MATTER ABOUT ME ASIDE FOR THE MOMENT
WHERE ONLY A SINGLE MAID REMAINS...?
B-BUT THAT MAID...
SHE.
...GO HOME?
GO BACK TO THAT DILAPIDATED HOUSE
OF A COLLAPSED ARISTOCRAT

CAN LIVE MORE HAPPILY WHEN I'M NOT AROUND
SHE MUST FEEL RELIEVED RIGHT NOW
NO...
EVEN THAT GIRL
IS WAITING FOR YOU, RIGHT?
YOU ARE NOT THE KIND OF PERSON WHO CAN DO THIS
I KNOW THAT
Squ-sh
Ouch...!
I DON'T HAVE ANYTHING AGAINST YOU
BUT YOU ALREADY KNOW THIS MUCH THERE'S NO WAY I CAN LET YOU GO BACK QUIETLY, NOW CAN I?
CAN'T DO IT OR WHATEVER
STOMP

BOCCHAMA...!!
SL
AP
—RI—

DOING...
DOING SOMETHING LIKE THIS...
thud
Sienna-sama!
Prin-cess!
DON'T YOU FEEL ASHAMED OF YOURSELF ?
RINO...
punch
Hey
You bit Idiot
Idiot
Ouch
punch
punch
Ultra Idiot
Thatchurse
AH... UHM... PLEASE FORGIVE HIM
HE WAS NOT SERIOUS...
I THINK HE'S ACTUALLY A VERY GENTLE PERSON...

...I KNOW
THANK YOU...
I'M
...I'M SORRY
I'M SURE
THAT HE WILL BE ABLE TO START ANEW NOW

"I DON'T WANT HIM TO TOUCH YOU, PRINCESS !"
AH...
--and thus
the problem about the fake prince was solved
And the lizard prince continued to be shy for a while
WELL, THEY PROMISED NOT TO TELL ANYBODY, SO YOU CAN REST ASSURED
I DIDN'T KNOW WHAT TO DO WHEN I TURNED BACK AFTER THAT...
THAT'S BECAUSE RIMO WAS ANGRY ENOUGH
MOREOVER I HAVE TO THANK HIM A BIT
En
BUT THIS TIME YOU'RE NOT REALLY ANGRY ABOUT IT PRINCESS
IF IT WASN'T FOR HIM
I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO HEAR THOSE WORDS FROM YOU

IOKAGE OUJI
VOLUME 01 CHAPTER 003

SIERRA SAKA[illegible] WITH RUFFLED HAIR GLASSES AND A SUIT!!
NEED WE SAY MORE? ^^ MANY THANKS TO THE STREEERS
WHO WORKED ON THIS WITH ME ^.^

~ LACAILLE

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: ASAHIMA
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: LACAILLE & AIRAI^
QC: AIRAI^

TOKAGE OUJI LIZARD PRINCE
トカゲ王子
Summer HORROR Vaection

there was a prince who suffered from the curse of a lizard
At one kingdom
Thanks to the princess' true love, the curse was lifted
They crossed over the wall between a human and a lizard and fell in love
he met a princess
However when he substituted his body with his younger brother prince's to go to a mtg
this time
please just leave me alone
And while that condition still hasn't improved
For some reason the prince who spent many years as a lizard gained the ability to turn into a lizard
However
WAH...!
they are going to a southern island

SIENNA-SAMA, IF YOU ARE SO EXCITED LIKE THAT
YOU'LL BE WORN OUT SOON.
Lindia Kingdom. first princess
Canary Darlberg (17)
IT'S SO BLUE! IT'S SO LARGE!
THE OCEAN IS SO AMAZING, ISN'T IT? RIGHT, PRINCESS?
Gazania Kingdom. first prince
Sienna Hydrangea (19)
UNCLE!!!
HA HA HA
YOU'RE PRINCE SIENNA RIGHT? NICE TO MEET YOU! RECENTLY THE LETTERS I RECEIVE FROM CANARY TALK ABOUT NOTHING BUT YOU!
Ooh! You finally came, Canary!
Even cry, but I thought it only recently
Seems like there's even a haunted mansion!
IT'S AN INTERESTING ISLAND
WE'RE THE ONLY ONES ON THE ISLAND SO FEEL FREE TO WALK AROUND
AH YES
T-THANK YOU FOR INVITING US HERE...!!
AH..UHM.. HOW DO YOU DO!
IT'S BEEN A WHILE UNCLE
STIFF
Ooh, so it's you?

See you!!
IT'S OKAY WE WON'T GO THERE
SHIVER
SHIVER
SHIVER
HAUNTED...?
But it's okay I have come to witness so take care of
You all can see it by yourselves!
A HA HA
HA HA
ALL RIGHT SINCE WE'VE COME ALL THE WAY HERE
LET'S HAVE SOME FUN!
WAH, THERE ARE FISHES HERE PRINCESS!
SPLASH
O-
OKAY !

WAH
I-I WAS SPLASHED WITH WATER...!
bu
THEY ARE SO BEAUTIFUL WITH THE ORANGE COLOR THEY LOOK JUST LIKE GEMS...
YOU'RE RIGHT! THERE ARE SO MANY
E-EH...?
Pu
wash hot tummy
THE FLOWERS AROUND HERE ARE BEAUTIFUL, TOO
snack time
SHALL WE MAKE SOME FLOWER GARLANDS?
I'M SORRY IT LOOKS HORRIBLE
trembling
N-NO...!
by Sienna
by Canary

TH-THANK YOU...
IT SUITS YOU.
IT'S SO COLD
FEELS GREAT---!
C-CAN I GO IN, TOO?!
IT'S SHALLOW AROUND HERE SO IT SHOULD BE FINE
pick up
WAAAH!!

W-W-W-WHAT ARE YOU DOING?!
EH? IF I DON'T DO THIS, MY HEM WILL GET WET
THAT'S WHY
lift
WE'LL DO IT THIS WAY!
NO! SOMEONE MIGHT SEE YOU LIKE THAT!!!
YOU CAN'T YOU CAN'T!
But there's no one else on this island
S-SIENNA-SAMA...
HOW IS IT? DOES IT FEEL GOOD?
nod
nod
Can't help that it's even more embarrassing to be seen this way
YES
RU ST LE
WAH!
the water

SFX Dosh--- sound effect

DOSHA

SILENCE
crumbling here and there
It's dark
YOU'RE RIGHT
AND IT'S OLD... IS IT AN UNOCCUPIED HOUSE?
OH
THERE'S NO ONE HERE ?
slam
EXCUSE ME...!
OKAY
LET'S TAKE SHELTER HERE FOR NOW
IF THE OWNER OF THIS MANSION IS HERE WE WILL APOLOGIZE LATER
THAT THIS IS THE HAUNTED MANSION HE TALKED ABOUT..?
THE MORE
PRINCESS
COULD THERE BE THE TINIEST CHANCE
gloomy
gloomy
WE ADVANCE

He's a real COWARD
shiver
shiver
shiver
shiver
shiver
shiver
WAAAH!!?
help
help
IT'S OKAY THERE'S NO SUCH THINGS AS GHOSTS
P-PRINCESS... WE'D BETTER GET OUT..
PRINCESS
THEN
WE'LL GO THIS WAY
then you wouldn't be scared anymore
!!
P-PRIN-CESS! SOMETHING IS SHINING !!!
EH
UWAH!
I-IT'S GETTING NEARER !
princess
princess
SOMEHOW I FEEL THAT THIS STILL WON'T DO
GSTG
!

SIENNA-SA...
I MISSED YOU SO MUCH ...!!!
!?
SIENNA-SA
I FINALLY
FINALLY MET YOU...!!!
EH
EEH
YOU'RE SO LATE THAT I WAS WORRIED...
HAZEL...!
ALL RIGHT LET'S HURRY UP AND ELOPE.
FROZEN

POM
Whish
JUST NOW I
S-SIENNA-SA
I WAS POSSESSED..?
Shiver
Shiver
When I was trying to chase it out I turned into
S-SOMETHING WHITE ENTERED MY BODY AND TOOK OVER !
AH THAT..!

pom
Ah
Eeek
closer
?
WAH! WAH!
THAT'S THE ONE! THAT'S THE ONE WHO...
AH!
W-HAT ARE YOU DOING? PLEASE GET AWAY FROM HER
WAH!
Hazel--!!!!
ALL RIGHT, THERE'S NO ONE TO GET IN OUR WAY NOW LET'S RUN AWAY TO EDEN---!!!!
Oh? You think so?
A GHOST ?
..COULD YOU BE

AS I REMEMBER IT
WE PROMISED TO RENDEZ-VOUS AT THIS MANSION TO ELOPE TOGETHER
HA-HA!
AND THEN
SLIP
WHOA
WHOOH
AND THEN JUST LIKE THAT...
WELL, EVEN IF I'M A GHOST, OUR LOVE WON'T CHANGE! I ALSO GOT AHOLD OF A BODY LIKE THIS
NOW WE CAN FINALLY----
"GOT AHOLD OF"? THAT BODY IS--
HAZEL
I LOVE YOU
thump

EH
H-HOLD ON A MINUTE
I'M NOT YOUR LOVER
NOT HAZEL---
idiot idiot idiot--
THIS IS NOT THE TIME TO GET EXCITED!
BUT STILL IT'S NOT SOMETHING THAT HE SAYS EVERY DAY SO MY HEART WAS NOT PREPARED---
HAZEL
EH
frozen
PRINCESS--!!!
T-THAT WAS CLOSE
I'M ALL RIGHT, THANK YOU
A-ARE YOU ALL RIGHT?
I'M SORRY
EVEN THOUGH IT WAS MY OWN BODY, I

Finally
ISOLATION.
huff
huff
CAN'T—
You can't touch her—
Can't get near her
Can't gaze at her
ku wa
WAH—!!
ROM
!!
Wah!
No way to flee!!
Gyah—
trudge trudge trudge
SIENNA-SAMA
PRINCESS
I'M GOING TO HAVE A TALK WITH HIM PLEASE DON'T GO IN
SOMEHOW IT LOOKS LIKE HE CANNOT GET OUT OF THAT ROOM
Pure
Why are you finally asking me?
Ain't I your Shamrock?
SHAMROCK-SAN
SO HE CAN GET OUT OF THAT ROOM ONCE HE POSSESSES SIENNA-SAMA'S BODY
E-EXCUSE ME WHAT'S YOUR NAME..?
Hazel---!!!
again

a ha ha ha !
YOU'RE JOKING AROUND AGAIN! NO MATTER HOW I LOOK AT YOU, YOU'RE STILL HAZEL!!!
.....
hmu
you're kidding
I AM CANARY DARLBERG
I AM NOT HAZEL
AH! THAT'S RIGHT!
DO YOU STILL HAVE THAT WITH YOU?
THAT?
A LOCKET ...?
clang
WE INSERTED OUR PHOTOS IN IT TO CARRY IT AROUND
AND EXCHANGED IT WITH EACH OTHER'S!
open
WAS THE SHOCK TOO MUCH FOR HIM ?

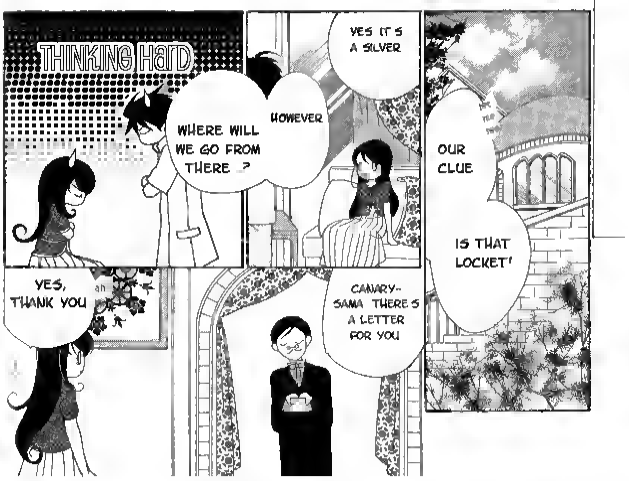
A NOBLE PRINCESS AND A GARDENER
OUR RELATIONSHIP WAS ALWAYS OPPOSED TO
BUT NOW FINALLY
THIS IS HAZEL-SAN
I must thank her
BUT
NOW WE CAN FINALLY BE HAPPY
sithers
I FORGOT SOMETHING BACK...
POOM
AH UHM

PRINCESS, LET'S HURRY UP AND GET OUT!
O-OKAY
!!!
I WAS QUITE SUR-PRISED
I DIDN'T THINK THAT THERE'D REALLY BE A HAUNTED MANSION
?
WHAT'S WRONG?
I INTEND TO SEARCH FOR HAZEL-SAN.

...MORE-OVER
IF IT WAS US...
I THOUGHT A LOT ABOUT THAT
BECAUSE HE'S BEEN AT THAT PLACE BY HIMSELF ALL THIS TIME, I FEEL SORRY FOR HIM!
EH
IF YOU CONTINUED TO STAY IN YOUR LIZARD FORM
WE WOULD BE SEVERELY OPPOSED TO, WOULDN'T WE?
WE MIGHT HAVE BECOME LIKE THEM
I JUST CANNOT LEAVE HIM ALONE...
WHEN I THINK OF IT THAT WAY

S-SIENNA-SAMA?
LET'S FIND HER
LET'S REUNITE THEM!
DEFINITELY!
hug

YES...

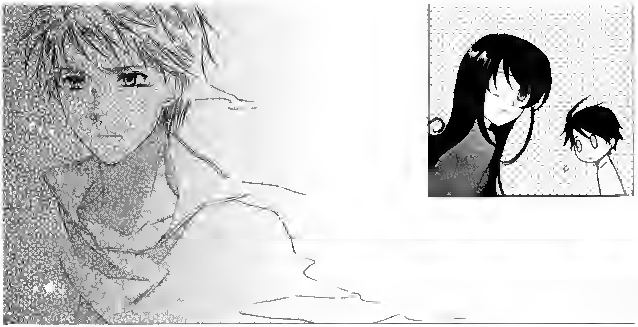

THINKING HARD
WHERE WILL WE GO FROM THERE ?
HOWEVER
YES IT'S A SILVER
OUR CLUE
IS THAT LOCKET!
YES, THANK YOU
CANARY-SAMA THERE'S A LETTER FOR YOU

IT'S FROM MY UNCLE
"HAVE YOU BEEN TO THE NO 1 RECOMMENDED HAUNTED MANSION OF THE ISLAND?"
To Canary
50 YEARS...!?
5-
WE DIDN'T INTEND TO DO SO BUT GO THERE WE DID. DIDN'T WE?
THERE'S A THRILLING AND ROMANTIC RUMOR ABOUT A COUPLE OF LOVERS COMMITTING SUICIDE THERE 50 YEARS AGO..."
WAIT
PRINCESS LET'S GO BACK TO THAT MANSION TO CLEAR UP THIS PROBLEM
THERE'S NO OTHER WAY BUT TO LISTEN TO SHAMROCK-SAN'S STORY FIRST-HAND
BUT IT'S STILL HARD TO GRASP THE ENTIRE CIRCUMSTANCES OF SOMETHING THAT HAPPENED 50 YEARS AGO...
SHAM-ROCK-SAN
HAS BEEN WAITING TOO LONG

HAZEL--!!!
stop
...
YOU ARE RIGHT...
I CAME HERE TODAY
BECAUSE I HAVE SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT AND SOMETHING I WANT TO ASK YOU
Why so late?
THERE'S NOTHING THAT IS NOT KNOWN BETWEEN US RIGHT?
FIRST!
YOU PASSED AWAY 50 YEARS AGO
I WASN'T BORN AROUND THEN
WHICH MEANS I'M NOT HAZEL-SAN
ARE WE CLEAR ON THAT?

Eh
You're not Hazel?
No, I'm not
EH BUT WITH THAT FACE AND AND THAT VOICE. THERE'S NO WAY YOU'RE NOT HAZEL...
BUT IT'S TRUE THAT YOU DON'T LOOK SO
EH BUT
THAT'S
CALM DOWN
I CAN'T BELIEVE IT
ACK
Ah uhm
THEN HAZEL IS...!?
IT'S ALREADY BEEN SO YEARS SINCE THEN WHICH MEANS—
SHE DIDN'T COME...?
BUT I'VE ALWAYS BEEN HERE...
UHM
aaah
SHE DIDN'T COME
HOLD ON
WHICH MEANS I—
THAT'S WHY
aaaah

PLEASE CALM DOWN!!!
WHAM
I WAS ABAN-DONED ---!!!
YE- YES
crumble
fume fume
I'M SORRY BUT WILL YOU GIVE ME A BIT OF TIME?
I WANT TO SORT OUT MY FEELINGS
EH
FORGET THE CASE
OKAY
WE WILL INVESTIGATE HER CIR-CUMSTANCES
IF THERE IS ANYTHING YOU REMMEBER PLEASE TELL US EVERYTHING
WE STILL DON'T KNOW IF YOU WERE ABANDONED OR NOT, DO WE?
THERE MIGHT ALSO HAVE BEEN SOME CERTAIN SI-TUATIONS WITH HER



SOME-HOW
IT LOOKS LIKE HE RECEIVED SOME EXTREME SHOCK
THERE'S NO HELPING IT
HE'S BEEN WAITING AND BELIEVING FOR 50 YEARS
YOU'RE RIGHT
COME TO THINK OF IT, WE'VE NEVER WANDERED TO THIS SIDE OF THE MANSION
YES
SHALL WE TRY GOING THERE?
Eh

OKAY!
THERE MIGHT BE SOME CLUE HERE
IF THERE'S EVEN THE SLIGHTEST POSSIBILITY, I WANT TO DO IT!
CLAT TER
THIS SHOULD WORK!
po
m!
CAN YOU SEE IT?
WE CANNOT GET IN THERE
AH
IT'S AWFULLY
DILAPIDATED ON THIS SIDE.
I wonder if there's a path on the other side of this.
S-SOMEHOW
How is it~?

SIGH
BUT REALLY THERE ARE NOTHING BUT RUBBLES HERE...
SIENNA-SAMA!?
WAAAH!
CRATTER
wh
ack
thud
thw
ack

SIENNA-SAMA...
ARE YOU HURT...
THANKS TO YOU, I DIDN'T EVEN GET THE SLIGHTEST SCRAPE...
AHA...
THANK GOODNESS! MOREOVER, OUR VISION IS CLEARED A LOT!
.....
SO YEARS, HUH...?

3
Sienna Hydrangea (19)
(In Chapter 1, he was still 18)
He ght around 190cm
When in z ard form he's about 20cm
B ack he r. Rest of name s redd sh-brown c o r.
SIENNA
He's too fem n ne... moreover, he s a z ard. Wh e in human form he's just like it! Heath (Sike th s I will feel like that...
He's easy to cry easy to get agitated ne sy and eas y moved
Ah h s name comes from the co o r of the earth. Probably red earth...
BEFORE I KNEW IT, THAT MUCH TIME HAS PASSED
IS IT ALREADY
MY CHANCE...?
CAN I REST IN PEACE NOW ?
Tuesday
IT'S TOO EARLY TO GIVE UP
Comedy

IT'S HERE
IT'S HERE
huff
huff
IT'S HERE...!!!
HOLD ON A MINUTE --!!!
THE LOCKET
T-THIS IS JUST IN TIME
HURRY UP AND GET IN MY BODY
pen!

SHAMROCK
_IS THE ONE I GAVE YOU AT THE FIRST PLACE ISN'T IT?
clang
THAT LOCKET
Beep
DO YOU STILL REMEMBER? THERE WAS A TIME WHEN YOU WERE BEATEN BY A STRAY DOG
AND THEN YOU WERE COVERED IN MUD. AND WE HAD A FIGHT_

I STILL REMEMBER IT
HAZEL...
B-
BUT I'VE BEEN HERE ALL THIS TIME...?
...YES
I'M SORRY THAT I DIDN'T KEEP OUR PROMISE
IMME-DIATELY AFTER I CAME HERE
THE MANSION CRUMBLED DOWN...
Y-YEAH!
YOU'RE STILL LIKE A CRYBABY AS EVER!
come on!

JUST THE TWO OF US...
THANK YOU...
WE ONLY HAVE A LITTLE TIME
BUT NOW WE CAN FINALLY BE
U
S-SIENNA-SAMA THOSE TWO...
I was shocked, but...
TH-
THEY ARE FINALLY HAPPY NOW...
IT'S REALLY...
...oh I see...

IT'S REALLY GREAT, ISN'T IT?
YES...
---And thus
the ghosts safely went to heaven
Please stop crying soon
B-B-But!
And the lizard prince's eyes got swollen for 3 days

Tokage Ouji Summer Horror Vacation / End

TOKAGE OUJI
VOLUME 01 CHAPTER 004

I TOLD YOU A GOOD THREATENING ALWAYS GOES A LONG WAY
I'M SORRY FOR TAKING SO LONG U U1

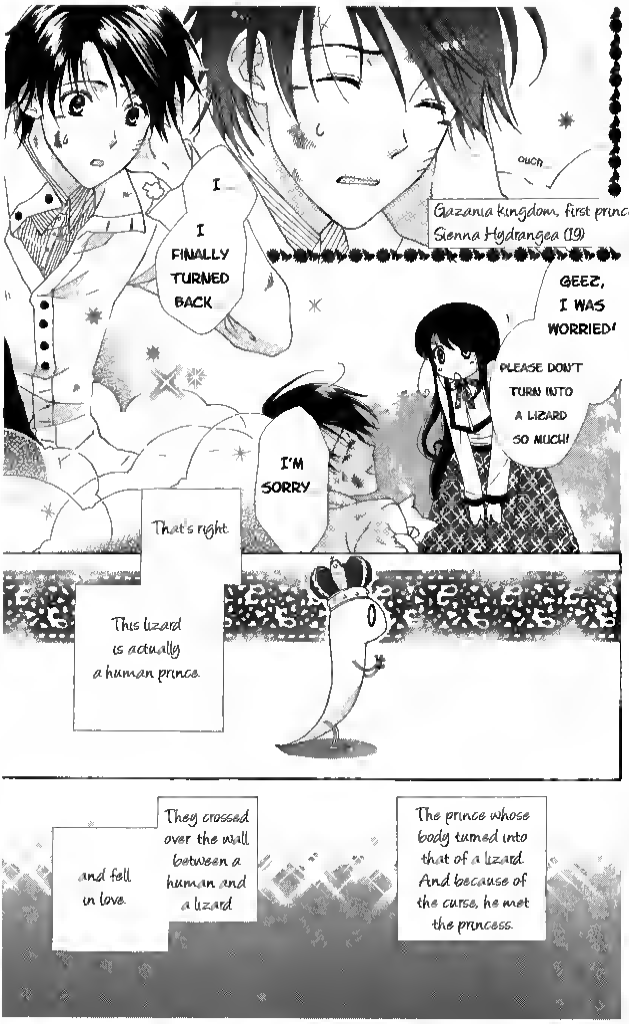
- MIRAI^

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: ASAMIMA
PROOFREADER: LACAILLE
EDITOR: MIRAI^
QC: LACAILLE

Lizard Prince
TOKAGE OUJI
Trouble Baby

Lunalia kingdom
MIEOW
MIEOW
OH, A KITTEN
WHAT ARE YOU PLAYING WITH ?
Lunalia kingdom, first princess
Canary Darlberg (17)
whoosh
thud

Ah
ah
the
river
the River is Stin
YOU TURNED INTO THIS FORM...
twitch
twitch
A-ARE YOU ALL RIGHT !?
.....
glare
twitch
P-PRINCESS, I'M ALL RIGHT...
THE KITTEN WAS ONLY PLAYING AROUND
Pom
Pom


ouch
Gazania kingdom, first prince
Sienna Hydrangea (19)
I
I FINALLY TURNED BACK
GEEZ, I WAS WORRIED!
PLEASE DON'T TURN INTO A LIZARD SO MUCH!
I'M SORRY
That's right.
This lizard is actually a human prince.
The prince whose body turned into that of a lizard. And because of the curse, he met the princess.
They crossed over the wall between a human and a lizard
and fell in love.

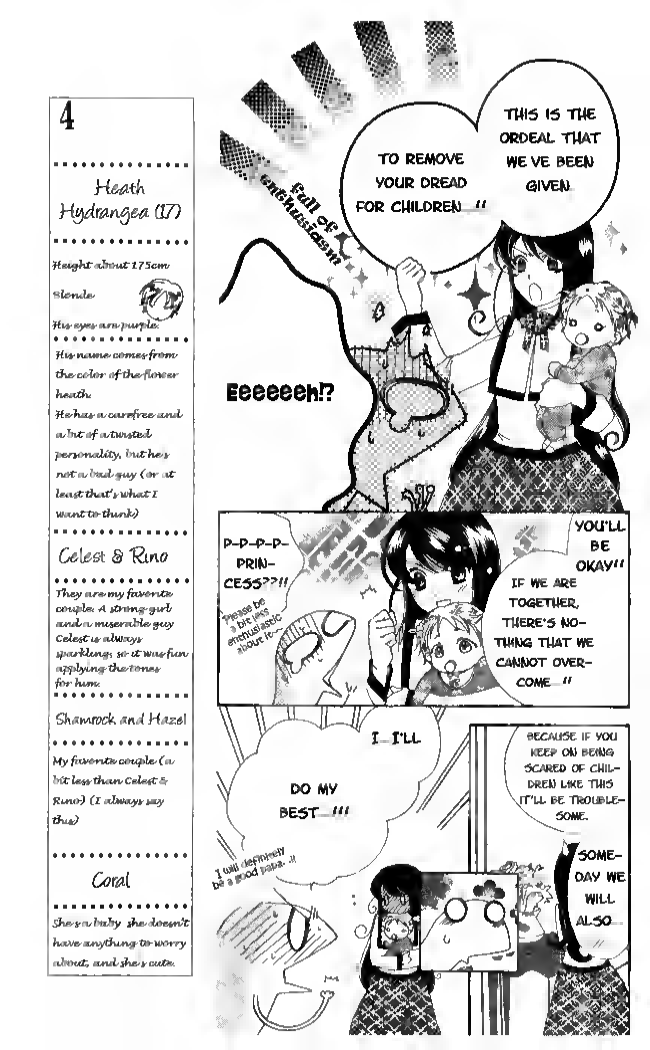
Probably because he had spent too many years as a lizard, the prince gained the ability to turn into a lizard.
Moreover, he doesn't know how much time it takes to turn back into a human, so you could call this a pitiful ability
Please just leave me alone
Thanks to the princess true love, the curse was lifted
However,
LET'S RETURN Come on! WE'VE GOT TO DISINFECT YOUR WOUNDS!
SHALL WE GIVE IT SOMETHING TO EAT AND DRINK?
OKAY
AH UHM PRINCESS, THIS CAT
I GOT IT

CANARY-!!
MO-
THER
A VERY IMPORTANT QUEST JUST CAME.
SO HURRY UP AND COME BACK HERE.
SIENNA -SAMA, YOU GO WITH HER, TOO!
?
do
-n

ISN'T SHE CUTE? HER NAME IS CORAL
SO
COME ON, YOU DON'T REMEMPER HER? SHE'S THE DAUGHTER OF MY COUSIN CAMELIA
Ahh!
A-A BABY...?
EVEN THOUGH THIS IS PARENT-TRAINING, NOT WIFE-TRAINING, I STILL WISH YOU THE BEST OF LUCK!
smile
Eh
THAT GIRL CAMELIA SHE HAD A FIGHT WITH HER HUSBAND SO SHE LEFT HOME.
HER HUSBAND IS GOING TO BRING HER BACK
Eh
SO I'M REALLY COUNTING ON YOU
H-hold on-
I'M LEAVING HER IN YOUR CARE FOR 5 DAYS!
What?
dumbfounded
close

edge of the room
Ah, no, I...
...WHY ARE YOU SO FAR AWAY...?
SO SO ABSURD...
Even if she's my mother, this is...
UHM...
shiver
shiver
N-NO IT'S NOT THAT I CANNOT HANDLE THEM
OR THAT I HATE THEM... IT'S JUST THAT...
COULD IT BE THAT YOU CANNOT HANDLE LITTLE KIDS...?
kyaaah--!!
SIENNA-SAMA...
Pom Pom
Don't come near here--!!

THAT LIZARD!!
AS YOU ALREADY KNOW I WAS A LIZARD FOR 15 YEARS
AND LITTLE KIDS REALLY LOVE PLAYING WITH THAT KIND OF THING...
I'm scared Of them...
hihi
hihi
Eeek
Stretched, spun around, wrapped up, scorched...
once I was Buried.
And once I was Drowned.
shiver
shiver
shiver
shiver
I'M SURE THAT THIS WILL BE AN ORDEAL FOR YOU
BUT WILL YOU
LOOK AFTER CORAL CAREFULLY FOR 5 DAYS?
Eh
Eh
-SIENNA -SAMA


4
Heath Hydrangea (17)
Height about 175cm
Slender
His eyes are purple.
His name comes from the color of the flower heath.
He has a carefree and a bit of a twisted personality, but he's not a bad guy (or at least that's what I want to think)
Celest & Rino
They are my favorite couple. A strong girl and a miserable guy. Celest is always sparkling, so it was fun applying the tones for him.
Shamrock and Hazel
My favorite couple (a bit less than Celest & Rino) (I always say this)
Coral
She's a baby. She doesn't have anything to worry about, and she's cute.
Full of Kindness
TO REMOVE YOUR DREAD FOR CHILDREN...!!
THIS IS THE ORDEAL THAT WE'VE BEEN GIVEN.
Eeeeeeh!?
P-P-P-P-PRIN-CESS??!!
Please be a bit less enthusiastic about it...
YOU'LL BE OKAY!! IF WE ARE TOGETHER, THERE'S NOTHING THAT WE CANNOT OVERCOME...!!
I... I'LL DO MY BEST...!!!
I will definitely be a good bride...!!
BECAUSE IF YOU KEEP ON BEING SCARED OF CHILDREN LIKE THIS IT'LL BE TROUBLESOME.
SOMEDAY WE WILL ALSO...

Gyaaaaaah!!!
OKAY, FIRST
I'LL LET HER GET NEARER
I'm gonna die~!
Y-YOU REACTED THAT STRONGLY
OH, BUT
IT LOOKS LIKE CORAL LIKES YOU, DON'T YOU THINK?
.....
Liking me doesn't necessarily mean that she'll be kind to me.
That's the way kids are...!!!
ambivalent!!
W-WELL, IF IT'S ONLY THIS MUCH
HOW ABOUT THIS DISTANCE FOR NOW?
ACK!
Y-YOU'RE RIGHT!!
SIENNA -SAMA! IF YOU KEEP BEING THAT WAY YOU'LL NEVER BE CURED!
PLEASE GET NEARER!

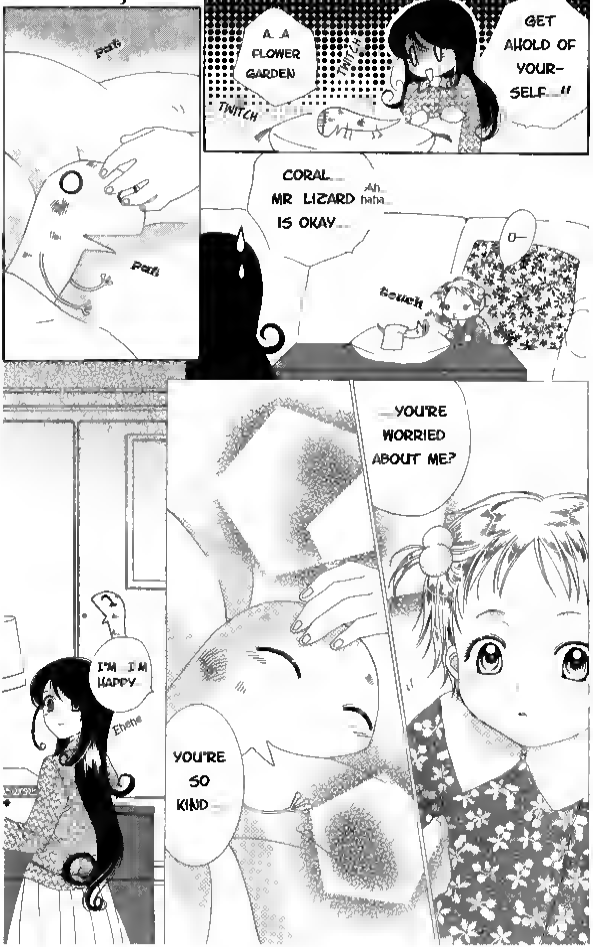
KNOCK KNOCK
PRINCESS, DO YOU HAVE A MOMENT?
YES
I WILL RETURN RIGHT AWAY
click
I'M SORRY... OH, WHERE'S SIENNA-SAMA?
CORAL, WHAT ARE YOU EATING...
drip
drip
drip
drip
drip
drip
Kyaaaah---!!!!
Sienna-sama, get a grip on yourself..!!
Coral, don't just put anything in your mouth!!!
Oh no no
Pom pom
I-I THOUGHT I WAS GOING TO DIE...
URGH.
wrench
wrench

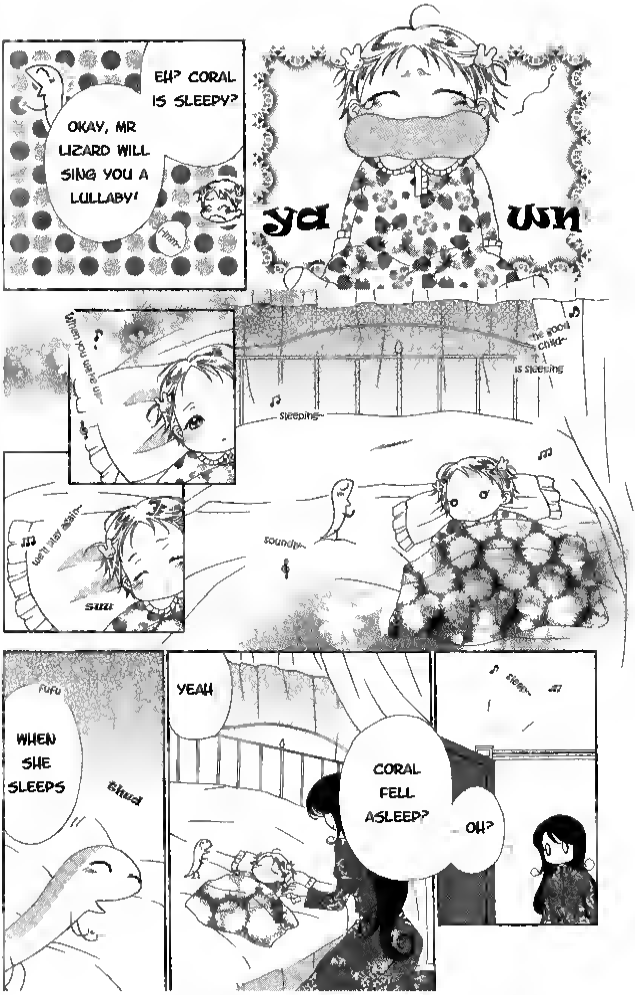
Byaaaaa!!!
flinch
Wha-?
flustered
W-WHAT IS IT? IS SHE HUNGRY?
flustered
M-MAYBE WE SHOULD CHANGE HER DIAPER!
AH, BUT IT'S NOT WET
She won't drink milk either—
Cora whines wimpy —
W-WE'D BETTER CALL A DOCTOR...!
Y-YOU'RE RIGHT...
AH
Could it be that...
thud
grab
EEEK!!
stop
CORA-
This is Mr Lizard
pom pom

ZZZ...
SHE FELL ASLEEP...?
EH... ...E-

Staring at each other
STARE
Peeing
PRIP
P-Please hurry up and save me!!
And thus
the three's child rearing and special training began...
IT LOOKS LIKE
SHE'S TAKEN QUITE A LIKING TO THE LIZARD
Fuzzle
talking together
Ah
Uh
Crying at midnight
This is my Lizard...
-----!!

touch
touch
touch


A...A FLOWER GARDEN
TWITCH
TWITCH
GET AHOLD OF YOUR-SELF...!!
Pant
Pant
CORAL... MR LIZARD IS OKAY...
-Ah... haha...
touch
O-
YOU'RE WORRIED ABOUT ME?
YOU'RE SO KIND...
I'M I'M HAPPY...
Ehehe


EH? CORAL IS SLEEPY?
OKAY, MR LIZARD WILL SING YOU A LULLABY!
ya un
When you were up...
sleeping
the good child is sleeping
don't stay awake
sun
soundly
FUFU
WHEN SHE SLEEPS
shuu
YEAH
CORAL FELL ASLEEP?
OH?
sleep

THEY LOOK LIKE A REAL FATHER AND DAUGTHER
SHE LOOKS JUST LIKE AN ANGEL
PONI PONI
...OH
And thus, it's finally

shiver
chatter
chatter
grab
chatter
CONGRATU-
LATIONS !!
watch
I-I managed
to hold her----!!!
-ONLY
CORAL ..?
IT LOOKS
LIKE THE ONLY
ONE YOU'RE OKAY
WITH IS CORAL..
Well, that's
already a BIG
improvement
shiver
shiver
He's the son
of a maid
OKAY NEXT
WILL BE
THIS KID-
Eeeeek!!!

thump
smile
love...!!
HEY-!
open
THERE'S STILL 15 YEARS FOR YOU-
become a beautiful girl-
smooch
HE'S ONLY KIND TO GIRLS HE LIKES.
girl he doesn't like
I HEARD THAT YOU'RE TAKING CARE OF SOMETHING INTERESTING —?
HEATH!
Gazania kingdom, second prince Heath Hydrangea (17)
S-SOME- HOW YOU'RE QUITE KIND, HUH...?
OH, IS THIS THE GIRL? HERE, A GIFT.

grab
Don't get near her—!
Even if you're the only man left on this planet, I won't give coral to you—!!
uuuaaaah!!!
...YOU'RE OVER-REAC-TING
Are you stupid or what?
Riot!
There was close.
I WILL CONFISCATE THIS!
NO! IT'D BE TOO LATE IF SHE SWALLOWED IT.
YOU MUST NOT STUFF IT IN YOUR MOUTH!
IT'S OKAY I'M KEEPING AN EYE ON HER
HOW NOISY I'M GOING BACK
THANK YOU
For the gift...
Ah, coral!!
chomp

!
There's the premonition
Something's touching me!
IT WON'T BE GOOD FOR CORAL IF YOU PAMPER HER TOO MUCH!
Something's touching me!
SUCH A STRICT PRINCESS, ISN'T SHE?
of a fierce storm
Like I said
It's not good to be too excessive in caring about her!
QUARRELLING ABOUT HOW MANY LAYERS OF CLOTHING CORAL SHOULD WEAR
It's warm today there's no need to dress her so much like that!
But if she catches a cold...
*That's why I said you're excessive in caring...
I'm not strict!!
That's only normal!
It's not too excessive.
You are the one who's too strict!!

TCH
That Heath-sama became such a person?!
Isn't it because you are too indulgent like that
...what
It has nothing to do with Heath!
More importantly, it's not like I raised him up or anything!
...I GET IT!
gets up
crackle crackle
Hey, hey

Excuse me!!
It might be better for us to keep our distance for a while!
slam
-Tch.
...Now you're regretting it?
W-W-W-W-WHAT SHOULD I DO...?
Shouldn't have fought with her in the first place
Hey, what are you gonna do...?
Pout

NO MATTER HOW CUTE SHE MAY BE...
I ALSO CARE A LOT ABOUT CORAL...
I WISH HE WOULD STOP PAMPERING HER!
Geez
SIENNA -SAMA!
fume
fume
I GUESS HE CANNOT HELP
Fuu
PAMPERING HER...
"I MANAGED TO HOLD HER!"
CORAL
.....
I WAS NOT BEING VERY MATURE, EITHER
Besides he's very kind...
THAT'S BECAUSE SHE'S THE FIRST KID THAT HE'S EMOTIONALLY ATTACHED TO AND NOT SCARED OF-
suuuu

While the princess made a decision like a man——
Got to hurry up and come back
I'll go straight to him to apologize!!
Now that I've sorted it out
Stand up
Alright!!
And then I will discuss the next training plan with him
our prince wept pitifully
sob
sob
sob
HEY
GIVE ME A BREAK STOP CRYING
PLUS, SHE'S SO OBSTINATE AND INTRACTABLE...
B-PUT SHE SHOULDN'T HAVE SAID THAT, RIGHT?
WHY IS SHE ALWAYS SO STUBBORN?!
wah
B-BECAUSE THAT WAS OUR FIRST FIGHT
WHAT WILL I DO IF SHE HATES ME---?
wah

I don't want her to hate me—!!
I really love her after all—!!
aaaaargh
aaaaargh
shut up—!!!

JUST APOLOGIZE TO HER!
SO

SEE HERE, IN A FIGHT LIKE THIS NEITHER OF THE PARTIES IS WRONG!
B-B-B-BUT IF SHE DOESN'T FORGIVE ME...

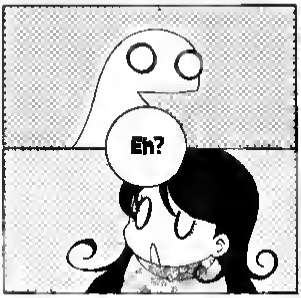
SO HARD-HEADED AND FASTIDIOUS...
.....
...BUT
SHE'S KIND...

SINCE THIS GIRL IS SO IMPORTANT
YOU CANNOT HAND HER OVER TO ANYONE, RIGHT?
Ah
Geez
YOUR FATHER AND MOTHER ARE SO TROUBLESOME, HUH?
Hurry up and GO apolo-Gize...!!
O-OKAY!
THANK YOU!
HEATH
WHY DO YOU KNOW SO MUCH ?
Could it be possible that you have a kid of your own ?

PRIN-
CESS
I WANT TO APOLOGIZE TO HER SOON...
SHE'S NOT HERE.
AH, THAT'S RIGHT.
poof
poof
I MIGHT BE ABLE TO FIND HER THIS WAY.
bounce
Sienna-sama!
slam
HE WENT TO APOLO-GIZE TO YOU
Yeah...
YOU MISSED HIM
HE WENT LOOKING FOR YOU
OH, HE'S NOT HERE?

I'M SLEEPY!
flaps flaps
HURRY UP AND MAKE UP WITH EACH OTHER
flutters around
huff
HE'S NOWHERE TO BE FOUND
HE'S NOT HERE
SIENNA -SAMA...
huff
NOT HERE EITHER
PRIN-CESS...
I WANT TO
I WANT TO APOLO-GIZE TO YOU SOON

MEET
HIM
SOON


Eh?

pyokon

P-PRIN-CESS !
SIENNA -SAMA!
Coral!?
What is Heath doing---?
ZZZ
Coral is in danger..
...But this is not the time for that---!!
slip

thud
whack
whack→
←thud

hug
!
Ah
CO...CORAL, ARE YOU SAFE...?
POW
POW
SIENNA-SAMA, ARE YOU HURT...?
ME, TOO
AH UHM... THERE'S SOMETHING I MUST TELL YOU, PRINCESS
I'M SORRY

Princess~
SIENNA -SA...
I'm sorry, let's return to our home.
AUNT CAMELIA! MOTHER!
CANA-RY--!
SO HER PARENTS MADE UP WITH EACH OTHER.
Yeah, I'm sorry
I'M SORRY FOR THE TROUBLE
I'm the man-hater!
DID CORAL BELIEVE HERSELF?
YOU MADE UP WITH EACH OTHER, DIDN'T YOU?

BYE BYE.
I'M GLAD, CORAL
Don't fight with each other anymore
SIENNA-SA...
I-I'm not crying...
WE LAUGHED, WE WERE WORN OUT
FIVE DAYS IS A LONG TIME, BUT IT PASSED IN THE BLINK OF AN EYE.
WE HAD A FIGHT

I'M LOOKING FORWARD TO IT.
...THOSE DAYS WILL COME AGAIN, RIGHT?
AND WE MADE UP.
...YES!
And thus
the lizard prince and the princess child-rearing and special training
safely(?) ended.
Erm...
I don't mind whether it's a boy or a girl.

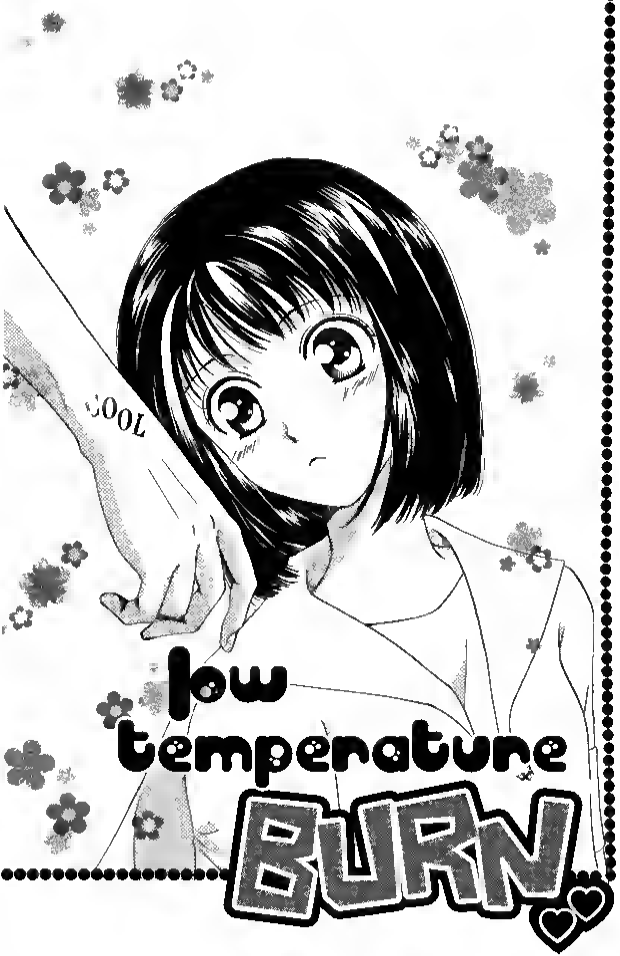
CORAL AFTER 15 YEARS

TOKAGE OUJI
VOLUME #1 CHAPTER #05

THIS CHAPTER IS VERY INTERESTING. IT REVEALS SIENNA-SAMA'S GREATEST FEAR. WHICH IS VERY AMUSING. AND IT ALSO SHOWS US THE FIRST TIME THAT HE AND CHARRY GET INTO A FIGHT. ^^ INTERESTING STUFF INDEED.

-LACAILLE

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATION: ASAMIRA
PROOFREADER: LACAILLE
CLEANER: AIAAI^
TYPESETTER: LACAILLE
QC: AIAAI^

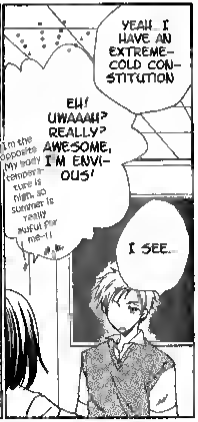

COOL
low temperature
BURN

HOT HOT HOT!!!
I WONDER IF AUTUMN WILL COME ANY TIME SOON??
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT SAWA?
JUST THE OTHER DAY WAS THE END OF THE RAINY SEASON
SO HOT---!
IT'S
TOUCH
E-EVEN SO, YOU DIDN'T HAVE TO AVOID ME LIKE THAT!
I CAN'T HELP IT. LET ME TELL YOU ONE THING: THAT HIGH BODY TEMPERATURE OF YOURS IS A KILLER IN THE SUMMER!
M-MEANIE
WHISH
AH, MISA-CHAN THAT WATCH LOOKS CUTE.
THAT'S BECAUSE YOUR HAND IS HOT
.....

MINAMI-KUN'S HAND
IS REALLY COLD--!!!
AH NISHI-WAKI
SORRY
HEH
Ohuuuu-uaaaah! It feel so cool!!!

IS IT
A BIT COOLER NOW?
AND SO

FLOP
I'm the opposite. My body temperature is high, so summer is really awful for me--!!


YEAH. I HAVE AN EXTREME-COLD CONSTITUTION
EH! UWAAAH? REALLY? AWESOME, I'M ENVIOUS!
I SEE...

They've gotten along well lately, haven't they? Are they going out with each other?
Could she be with Minami-kun again---?
She disappeared...
Suddenly
At the front of the station
Oh?
Sawa
On our way home today
From then on, we--
Household Economy Room
Household Economy Club
Mi
Yep yep. He's cool or should I say unsociable?
But hey why Minami-kun?
Isn't he a bit hard to understand?
There's no way...
They're not listening
Ku~n!
Na
Mi
flop

AH..... I KNEW IT, MINAMI-KUN'S HAND IS THE BEST
THANKS BUT IT COMES REALLY COLD IN THE WINTER
AHAHAHA! THEN JUST LEAVE IT TO ME WHEN THAT TIME COMES!!!
AH, THAT'S RIGHT I BAKED SOME COOKIES DURING CLUB ACTIVITIES TODAY
SINCE YOU ALWAYS COOL ME OFF PLEASE TAKE SOME AS A TOKEN OF MY GRATITUDE
AH~ COULD IT BE THAT YOU DON'T LIKE SWEET THINGS?
IF THAT'S THE CASE
DON'T PUSH YOUR LUCK
LICK
CHUAP
AH
MUNCH MUNCH
IT'S GOOD

NO
I DON'T UNDERSTAND HIM
Is he nervous?
MUNCH
MUNCH
MUNCH
HEY, WHAT SHALL WE MAKE THIS TIME?
SOMETHING COLD WOULD BE GREAT----
AH
MINAMI-KUN
WHAT'S WRONG, MINAMI?
MINA
I GOT AN ORANGE JUICE...
AAAH, WHAT ARE YOU DOING?
YOU CANNOT HANDLE SWEET THINGS

THAT
THEN
"IT'S GOOD"
E-
EH?
RUN
RUN
MINAMI-KUN
THANK GOODNESS YOU'RE STILL HERE!
on duty
HERE!
OOPS! THAT'S NOT WHAT I MEANT!!!
AH, YOU SEE
?
AH~ THIS IS PARADISE~ ♡
FLOP

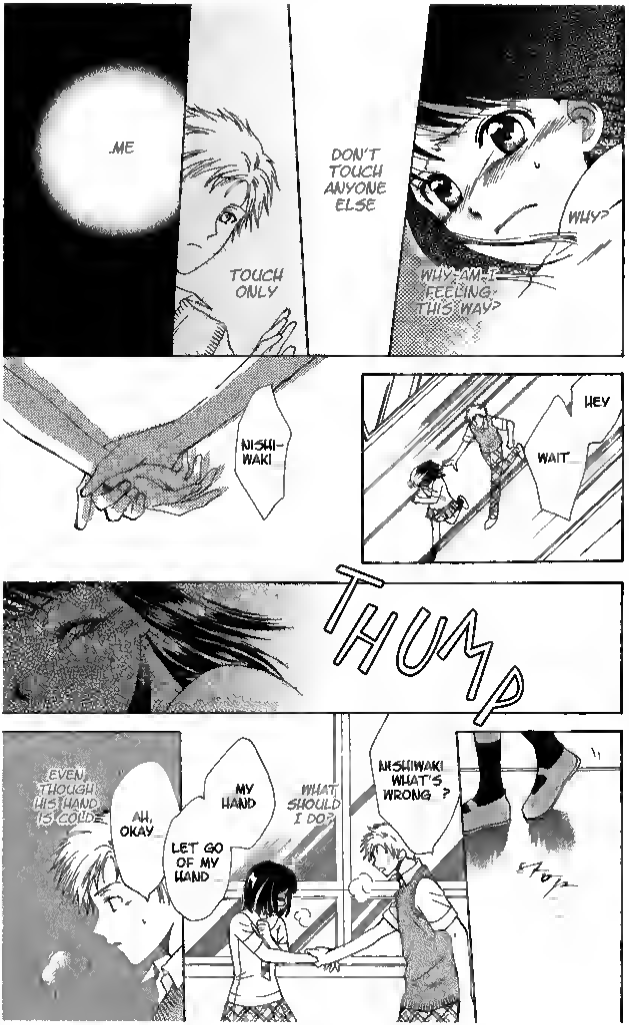
AH~
AH~~ I CANNOT HANDLE SUGAR
AHAHA! THANKS! YOU DON'T NEED TO FORCE YOURSELF, THOUGH
BUT THAT WAS REALLY DELI-CIOUS~~~
IT DOESN'T HAVE SUGAR SO I GUESS IT WILL BE FINE WITH YOU
IT'S COFFEE JELLY THAT I MADE DURING CLUB ACTIVI-TIES
THIS IS
Here's the spoon
I'M HAPPY AS LONG AS YOU APPRE-CIATE IT!
COME ON, TRY EATING THIS!
HOW IS IT THIS TIME?
chomp
AH
HE SMILED
IT'S DELI-CIOUS, TOO

Thanks for the food
THEY OFTEN SAY THAT "PEOPLE WITH COLD HANDS HAVE WARM HEARTS"
Minami-kun is so kind
THAT'S TRUE, HEY!
?
WHY? IT'S NOT TRUE
EH
IT'S THE FIRST TIME
E-EHEHE
THAT'S GREAT! BUT I GUESS THAT SAYING IS TRUE!
LET'S HURRY UP
GRAB
Teacher
GO HOME ALREADY
YES SIR!
BECAUSE THE ONE WHO'S KIND
IS YOU NISHIWAKI
KUMI
MINAMI-KUN TOUCHING ME
EH?
WHAT?
WHY?
IS WHAT HAPPENS EVERYDAY WHY DOES MY HEART FEEL SO STRANGE?
MY HEART

FEELS AS IF IT'S GOING TO BURST
YOU'VE REALLY FALLEN IN LOVE WITH HIM, HAVEN'T YOU?
EEH! L-LOVE?!
2-4
THAT MUST BE LOVE
WITH THAT HAND
IF MINAMI-KUN HAS A GIRL-FRIEND
MAYBE HE WILL ALSO TOUCH HER
I-IT'S TRUE THAT I LIKE HIM BUT JUST AS A FRIEND
HEY YOU---
IF YOU KEEP SAYING THOSE EASYGOING WORDS YOU'LL BE ROBBED OF WHAT SHOULD BE YOURS, YOU KNOW?
ROBBED OF ?
I'M TRYING TO SAY THAT HE'LL BE TAKEN BY SOME OTHER GIRL
SOME OTHER GIRL?

WHAT'S WRONG?
I'M GOING TO CHECK!
I-I
WHAT'S THIS FEELING?
DO YOU KISS
I'M SURE I'LL UNDERSTAND IT
THANKS
MINAMI-KU-
MINAMI? HE'S IN THE LIBRARY
IF HE TOUCHES ME ONE MORE TIME--
Library

DON'T TOUCH HER!!!
D-
WHAT'S WRONG-?
AH
NISHI-WAKI?
Why?
NISHI-WAKI?!


ME
TOUCH ONLY
DON'T TOUCH ANYONE ELSE
WHY?
WHY AM I FEELING THIS WAY?
NISHI-WAKI
HEY
WAIT
THUMP
NISHIWAKI WHAT'S WRONG ?
WHAT SHOULD I DO?
MY HAND
LET GO OF MY HAND
AH, OKAY
EVEN THOUGH HIS HAND IS COLD

DID I DO SOME-THING WRONG?
KYAH--! DON'T TOUCH ME--!
UHM
IT FEELS LIKE BURN-ING
WHERE IT TOUCHES ME
I-IT'S NOT LIKE THAT!
IT'S NOT YOUR FAULT AT ALL
I
BECAUSE OF THAT
BECAUSE I'VE FALLEN
IN LOVE WITH YOU...!

I LOVE YOU
THAT'S WHY I WANT TO TOUCH YOU
I-I'M SORRY! EVEN THOUGH YOU HAVE GOOD INTENTIONS, MY HEART JUST GOES CRAZY ON ITS OWN
BUT I
NISHI-WAKI
Uwaah
EH
EH EH
EH! T-THEN
THAT'S WHY
CAN I TOUCH YOU?
YES—?!
IS IT OKAY?
YES.
BUT SO SUDDEN
IT'S OKAY
I'LL DO IT SLOWLY

Low temperature burn / End

WELCOME!
Room of after words

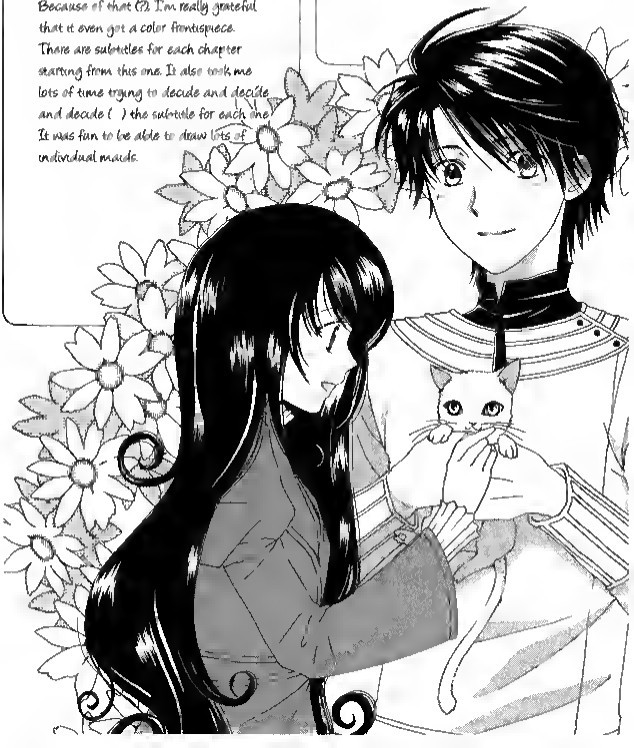
A little bit concerning each chapter

Chapter 1

It's my prize-winning piece and the first chapter. Thanks to this chapter, this story was made into a book. I wanted to draw about a human turning into a weird living creature, and this is my first work. I guess it's a good thing that I took the name from the book 'Reptiles' that my manager showed me.

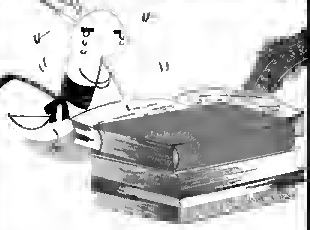
Chapter 2

A difficult chapter.
My manager and I tossed and turned about how Sienna could turn back to being a lizard.
Because of that (?), I'm really grateful that it even got a color frontispiece.
There are subtitles for each chapter starting from this one. It also took me lots of time trying to decide and decide and decide ( ) the subtitle for each one.
It was fun to be able to draw lots of individual maids.



Chapter 4

I got bored of drawing the princess in a long dress, so I whisked them off to a southern island.
At first, I wanted to draw glasses to give the chapter a more mysterious look (...), but this chapter was difficult to draw so in the end, only Mr Butler who handed the princess the letter got to wear one (very small).
But I got to draw bare feet, so I was satisfied.
Proportionately, were they exposed too little...?



Chapter 3

My manager came up with the subtitle for this one. Thank you so much...
Canary was fuming with anger, Colen was all sparkling, and Sienna wore glasses – this was a fun chapter to draw.
Come to think of it, just for the sake of drawing the party scene, I bought a magazine about weddings.
(I have no such plan for myself...)

This is one surprising chapter. I was happy, but even more than that, I was nervous.
For Carol's clothes, I got to apply the tones that I don't normally use.
I like the lizard being eaten and the singing lizard (but he's definitely tone-deaf, isn't he?)
And then there's Heath who was suspected to have a child – he's only a little bit over 16

Chapter 5

The sun in winter

Low temperature burn

This piece won the "Best rookie" prize of LMS.
I'm sorry, it's old and unskillful.
But it brings back many nostalgic memories, as thanks to this piece, I received my very first fan letters.
I really loved the catch phrase for this one "Touch me with that cool hand of yours ♡"
As expected from my manager
Come to think of it, I didn't give Minami-kun a first name.

School material 3
The lizard is the student council president (or something...)
When I was drawing Tokage Boy, I wanted to draw some school material.

Greetings~

How do you do again?
This is Izumi Asuka.
Thank you very much for having Tokage Ouji in your hands and for reading until here.
I specifically drew this picture for the end of the book that I was looking forward to but honestly speaking,
I don't know what I should write here.
For now, I want to try writing about various things about myself.

Please read this in your free time.

Simple self introduction

- Izumi Asuka / It's my pen name. I made it up by combining my real name and my mother's name.
- Born on February, 7th during the Showa era.

T/N: Showa era = from 1926. 12. 25 to 1989. 1. 7

- Born in Miyagi prefecture. Aquarius. blood type A
- Favorite things / xylitol chewing gum, rabbits, my grandpa, glasses, fireworks, redhead, deep sea fish, ankle, etc

Thinking back about it
Around the time I drew Tokage Ouji
I hadn't debuted yet, so it's like a
dream to have Tokage Ouji become a
tankoubon like this.

From here on out, I want
to devote myself so that I
can draw stories that you
find interesting, even just
a little bit.

I think it's thanks to the
support of everyone, the
cooperation of everyone
involved, and a miracle of
some sort.

If you have some opin
ions or anything, please
let me hear from you!

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町
2-2-2
白泉社 ララ、編集部
和泉 明日香

address in
Japanese

Yomishiku

I intended for the prince not to turn into a
lizard in chapter 2, but my idea was rejected.

Hyacinth(Sienna's last name) is actually
a mistaken way of writing Hydrangea.

I think that Heath and Sienna's names ought to be
the opposite of each other. (I prefer the way Heath's
name resounds). Those are good memories.

My manager
All the editorial staff at Lala
Yuuki chan
A-i-san Eda-san
And everyone who reads my manga
Thank you very much!

ROOM OF AFTER WORDS / END

TOKAGE OUJI VOLUME 01 DARKE

MAYBE IT'S JUST ME, BUT ASUKA IZUMI'S LEAD MALE CHARACTERS REMIND ME OF TAMAKI FROM OURAN HOST CLUB. MAYBE IT'S THE FACT THAT THEY CRY, GET EXCITED, AND GOOGLY-EYED OVER THE SMALLEST THINGS.

- LACAILLE

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOFREADER: SILVEANDULEE
EDITOR: KIM
QC: LACAILLE